

澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 Government of Macao Special Administrative Region  
 統計暨普查局  
 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos  
 Statistics and Census Service  
**運輸及通訊統計**  
 ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
 TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS  
 2011年2月    FEVEREIRO/2011    FEBRUARY/2011

2 號刊    N° 2    No. 2

1- 行駛車輛總數  
 Total de veículos em circulação  
 Total Number of Licensed Motor Vehicles

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 架 N° No.                                        |                                                |                                 |
|--------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|
|                                |             | 輕型汽車<br>Automóveis ligeiros<br>Light Automobile | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy Automobile | 電單車<br>Motociclos<br>Motorcycle |
|                                |             |                                                 |                                                |                                 |
| 2009                           | 189 350     | 80 499                                          | 6 285                                          | 102 566                         |
| 2010                           | 196 634     | 83 879                                          | 6 335                                          | 106 420                         |
| 2010 2                         | 189 713     | 80 834                                          | 6 313                                          | 102 566                         |
| 3                              | 189 757     | 80 837                                          | 6 294                                          | 102 626                         |
| 4                              | 189 910     | 80 954                                          | 6 289                                          | 102 667                         |
| 5                              | 190 553     | 81 250                                          | 6 292                                          | 103 011                         |
| 6                              | 191 647     | 81 573                                          | 6 276                                          | 103 798                         |
| 7                              | 192 001     | 81 868                                          | 6 300                                          | 103 833                         |
| 8                              | 192 901     | 82 268                                          | 6 313                                          | 104 320                         |
| 9                              | 193 966     | 82 770                                          | 6 339                                          | 104 857                         |
| 10                             | 194 666     | 83 030                                          | 6 348                                          | 105 288                         |
| 11                             | 195 812     | 83 471                                          | 6 343                                          | 105 998                         |
| 12                             | 196 634     | 83 879                                          | 6 335                                          | 106 420                         |
| 2011 1                         | 197 646     | 84 454                                          | 6 363                                          | 106 829                         |
| 2                              | 197 324     | 84 442                                          | 6 263                                          | 106 619                         |

2- 行駛輕型汽車  
 Automóveis ligeiros em circulação  
 Licensed Light Automobile

| 架 N° No.                       |                 |                         |                           |                         |                       |                   |                                                           |                                            |                                           |
|--------------------------------|-----------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br><br>Total | 客運汽車                    | Automóveis de passageiros |                         | Passenger Car         |                   | 多用途車<br><br>Automóveis de mistos<br><br>Multi-Purpose Car | 貨車<br><br>Automóveis de carga<br><br>Truck | 其他<br><br>Outros automóveis<br><br>Others |
|                                |                 | 私家車                     | 計程車                       | 教學車                     | 旅遊車                   | 其他                |                                                           |                                            |                                           |
|                                |                 | Automóveis particulares | Táxis                     | Automóveis de instrução | Automóveis de turismo | Outros automóveis |                                                           |                                            |                                           |
|                                |                 | Private Car             | Taxi                      | Instruction Car         | Coach                 | Others            |                                                           |                                            |                                           |
| 2009                           | 80 499          | 73 215                  | 980                       | 244                     | 688                   | 2 199             | 341                                                       | 2 809                                      | 23                                        |
| 2010                           | 83 879          | 76 497                  | 980                       | 265                     | 719                   | 2 229             | 353                                                       | 2 810                                      | 26                                        |
| 2010 2                         | 80 834          | 73 496                  | 980                       | 248                     | 695                   | 2 245             | 345                                                       | 2 803                                      | 22                                        |
| 3                              | 80 837          | 73 514                  | 980                       | 249                     | 699                   | 2 244             | 340                                                       | 2 789                                      | 22                                        |
| 4                              | 80 954          | 73 628                  | 980                       | 250                     | 704                   | 2 251             | 340                                                       | 2 779                                      | 22                                        |
| 5                              | 81 250          | 73 906                  | 980                       | 252                     | 712                   | 2 261             | 340                                                       | 2 777                                      | 22                                        |
| 6                              | 81 573          | 74 266                  | 980                       | 257                     | 711                   | 2 211             | 339                                                       | 2 787                                      | 22                                        |
| 7                              | 81 868          | 74 540                  | 980                       | 261                     | 716                   | 2 219             | 341                                                       | 2 790                                      | 21                                        |
| 8                              | 82 268          | 74 905                  | 981                       | 263                     | 723                   | 2 242             | 340                                                       | 2 793                                      | 21                                        |
| 9                              | 82 770          | 75 386                  | 981                       | 267                     | 724                   | 2 256             | 338                                                       | 2 797                                      | 21                                        |
| 10                             | 83 030          | 75 652                  | 981                       | 266                     | 718                   | 2 254             | 339                                                       | 2 798                                      | 22                                        |
| 11                             | 83 471          | 76 064                  | 980                       | 266                     | 718                   | 2 262             | 355                                                       | 2 804                                      | 22                                        |
| 12                             | 83 879          | 76 497                  | 980                       | 265                     | 719                   | 2 229             | 353                                                       | 2 810                                      | 26                                        |
| 2011 1                         | 84 454          | 77 057                  | 980                       | 265                     | 721                   | 2 234             | 356                                                       | 2 815                                      | 26                                        |
| 2                              | 84 442          | 77 031                  | 980                       | 268                     | 723                   | 2 242             | 357                                                       | 2 813                                      | 28                                        |

資料來源：交通事務局

Fonte: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

Source of Data: Transport Bureau

官方統計。倘刊登此等資料，須指出資料來源。

Estatística Oficial. A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte. Official Statistics. Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted.

統計暨普查局，澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓    Direcção dos Serviços de Estatística e Censos. Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 17º andar, Macau.

Statistics and Census Service, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, No. 411- 417, Dynasty Plaza, 17<sup>th</sup> floor, Macao

電話 Tel : 8399 5311    傳真 Fax : 2830 7825    電郵 E-mail : info@dsec.gov.mo    網址 Website : www.dsec.gov.mo

2011年3月編制    Edição de Março de 2011    Printed in March 2011

## 3- 行駛重型汽車

Automóveis pesados em circulação  
Licensed Heavy Automobile

架 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 客運汽車 Automóveis de passageiros Passenger Car  |                          |                                        |                                       |                                                   |                                   | 多用途車<br>Automóveis de mistos<br>Multi-Purpose Car | 貨車<br>Automóveis de carga<br>Truck | 其他<br>Outros automóveis<br>Others |
|--------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|                                |             | 私家車<br>Automóveis particulares<br>Private Car | 公共汽車<br>Autocarro<br>Bus | 校車<br>Transporte escolar<br>School Bus | 旅遊車<br>Automóveis de turismo<br>Coach | 教學車<br>Automóveis de instrução<br>Instruction Car | 其他<br>Outros automóveis<br>Others |                                                   |                                    |                                   |
|                                |             |                                               |                          |                                        |                                       |                                                   |                                   |                                                   |                                    |                                   |
|                                |             |                                               |                          |                                        |                                       |                                                   |                                   |                                                   |                                    |                                   |
| 2009                           | 6 285       | 48                                            | 598                      | 88                                     | 1 396                                 | 21                                                | 377                               | 62                                                | 2 093                              | 1 602                             |
| 2010                           | 6 335       | 45                                            | 584                      | 86                                     | 1 451                                 | 23                                                | 413                               | 77                                                | 2 042                              | 1 614                             |
| 2010 2                         | 6 313       | 50                                            | 597                      | 88                                     | 1 402                                 | 23                                                | 378                               | 73                                                | 2 086                              | 1 616                             |
| 3                              | 6 294       | 50                                            | 597                      | 88                                     | 1 398                                 | 23                                                | 378                               | 73                                                | 2 075                              | 1 612                             |
| 4                              | 6 289       | 50                                            | 597                      | 88                                     | 1 397                                 | 23                                                | 378                               | 73                                                | 2 075                              | 1 608                             |
| 5                              | 6 292       | 50                                            | 597                      | 87                                     | 1 400                                 | 23                                                | 380                               | 73                                                | 2 074                              | 1 608                             |
| 6                              | 6 276       | 49                                            | 597                      | 85                                     | 1 407                                 | 23                                                | 375                               | 70                                                | 2 065                              | 1 605                             |
| 7                              | 6 300       | 49                                            | 597                      | 87                                     | 1 424                                 | 23                                                | 381                               | 76                                                | 2 053                              | 1 610                             |
| 8                              | 6 313       | 49                                            | 597                      | 86                                     | 1 430                                 | 23                                                | 386                               | 76                                                | 2 054                              | 1 612                             |
| 9                              | 6 339       | 47                                            | 596                      | 86                                     | 1 437                                 | 23                                                | 406                               | 77                                                | 2 058                              | 1 609                             |
| 10                             | 6 348       | 48                                            | 586                      | 86                                     | 1 448                                 | 23                                                | 410                               | 77                                                | 2 061                              | 1 609                             |
| 11                             | 6 343       | 47                                            | 584                      | 86                                     | 1 450                                 | 23                                                | 415                               | 77                                                | 2 050                              | 1 611                             |
| 12                             | 6 335       | 45                                            | 584                      | 86                                     | 1 451                                 | 23                                                | 413                               | 77                                                | 2 042                              | 1 614                             |
| 2011 1                         | 6 363       | 45                                            | 583                      | 86                                     | 1 472                                 | 23                                                | 414                               | 77                                                | 2 040                              | 1 623                             |
| 2                              | 6 263       | 45                                            | 580                      | 84                                     | 1 467                                 | 23                                                | 413                               | 77                                                | 2 032                              | 1 542                             |

## 4- 行駛電單車

Motociclos em circulação  
Licensed Motorcycles

架 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total |         |        |
|--------------------------------|-------------|---------|--------|
|                                |             | ≤ 50 cc | > 50cc |
| 2009                           | 102 566     | 44 657  | 57 909 |
| 2010                           | 106 420     | 43 869  | 62 551 |
| 2010 2                         | 102 566     | 44 182  | 58 384 |
| 3                              | 102 626     | 43 983  | 58 643 |
| 4                              | 102 667     | 43 804  | 58 863 |
| 5                              | 103 011     | 43 762  | 59 249 |
| 6                              | 103 798     | 43 967  | 59 831 |
| 7                              | 103 833     | 43 679  | 60 154 |
| 8                              | 104 320     | 43 679  | 60 641 |
| 9                              | 104 857     | 43 730  | 61 127 |
| 10                             | 105 288     | 43 751  | 61 537 |
| 11                             | 105 998     | 43 834  | 62 164 |
| 12                             | 106 420     | 43 869  | 62 551 |
| 2011 1                         | 106 829     | 43 883  | 62 946 |
| 2                              | 106 619     | 43 575  | 63 044 |

資料來源：交通事務局

Fonte: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

Source of Data: Transport Bureau

5- 新登記車輛

Veículos matriculados

New Registration of Motor Vehicles

| 架 Nº No.                       |                                           |                                              |                                              |                   |                                           |                              |                             |                                           |                                 |                             |
|--------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 輕型汽車 Automóveis ligeiros Light Automobile |                                              |                                              |                   |                                           |                              |                             |                                           |                                 |                             |
|                                | 總數                                        | 小計                                           | 客運汽車 Automóveis de passageiros Passenger Car |                   |                                           |                              |                             | 多用途車                                      | 貨車                              | 其他                          |
|                                |                                           |                                              | 私家車                                          | 計程車               | 教學車                                       | 旅遊車                          | 其他                          |                                           |                                 |                             |
|                                |                                           |                                              | Automóveis particulares                      | Táxis             | Automóveis de instrução                   | Automóveis de turismo        | Outros automóveis           |                                           |                                 |                             |
|                                |                                           |                                              | Private Car                                  | Taxi              | Instruction Car                           | Coach                        | Others                      |                                           |                                 |                             |
|                                | Total                                     | Subtotal                                     |                                              |                   |                                           |                              |                             | Automóveis de mistos<br>Multi-Purpose Car | Automóveis de carga<br>Truck    | Outros automóveis<br>Others |
| 2009                           | 15 815                                    | 5 054                                        | 4 384                                        | 136               | 11                                        | 88                           | 247                         | 19                                        | 169                             | -                           |
| 2010                           | 15 915                                    | 6 492                                        | 6 046                                        | 55                | 8                                         | 43                           | 174                         | 33                                        | 129                             | 4                           |
| 2010 2                         | 1 052                                     | 464                                          | 418                                          | 1                 | -                                         | 4                            | 24                          | 6                                         | 11                              | -                           |
| 3                              | 1 549                                     | 508                                          | 481                                          | 3                 | -                                         | 3                            | 10                          | -                                         | 11                              | -                           |
| 4                              | 1 154                                     | 512                                          | 490                                          | 3                 | -                                         | 1                            | 11                          | 2                                         | 5                               | -                           |
| 5                              | 1 212                                     | 533                                          | 489                                          | 3                 | -                                         | 12                           | 16                          | 1                                         | 12                              | -                           |
| 6                              | 1 235                                     | 520                                          | 488                                          | 3                 | -                                         | 1                            | 15                          | 1                                         | 12                              | -                           |
| 7                              | 1 429                                     | 588                                          | 547                                          | 7                 | -                                         | 6                            | 11                          | 3                                         | 14                              | -                           |
| 8                              | 1 464                                     | 573                                          | 518                                          | 11                | 2                                         | 7                            | 22                          | -                                         | 13                              | -                           |
| 9                              | 1 564                                     | 711                                          | 662                                          | 18                | 2                                         | 3                            | 14                          | 1                                         | 11                              | -                           |
| 10                             | 1 080                                     | 423                                          | 399                                          | 4                 | 1                                         | 1                            | 10                          | 1                                         | 7                               | -                           |
| 11                             | 1 505                                     | 548                                          | 510                                          | -                 | -                                         | 2                            | 8                           | 16                                        | 12                              | -                           |
| 12                             | 1 325                                     | 599                                          | 573                                          | -                 | 1                                         | 2                            | 7                           | 1                                         | 11                              | 4                           |
| 2011 1                         | 1 539                                     | 778                                          | 744                                          | 7                 | -                                         | 3                            | 5                           | 3                                         | 16                              | -                           |
| 2                              | 883                                       | 367                                          | 337                                          | 4                 | -                                         | 5                            | 11                          | 1                                         | 7                               | 2                           |
| 1-2                            | 2 422                                     | 1 145                                        | 1 081                                        | 11                | -                                         | 8                            | 16                          | 4                                         | 23                              | 2                           |
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 重型汽車 Automóveis pesados Heavy Automobile  |                                              |                                              |                   |                                           |                              |                             |                                           | 電單車<br>Motociclos<br>Motorcycle |                             |
|                                | 小計                                        | 客運汽車 Automóveis de passageiros Passenger Car |                                              |                   | 多用途車                                      | 貨車                           | 其他                          |                                           |                                 |                             |
|                                |                                           | 校車                                           | 旅遊車                                          | 其他                |                                           |                              |                             |                                           |                                 |                             |
|                                |                                           | Transporte escolar                           | Automóveis de turismo                        | Outros automóveis |                                           |                              |                             |                                           |                                 |                             |
|                                |                                           | School Bus                                   | Coach                                        | Others            |                                           |                              |                             |                                           |                                 |                             |
|                                | Subtotal                                  |                                              |                                              |                   | Automóveis de mistos<br>Multi-Purpose Car | Automóveis de carga<br>Truck | Outros automóveis<br>Others | 小計<br>Subtotal                            | ≤ 50 cc                         | > 50cc                      |
| 2009                           | 272                                       | 5                                            | 74                                           | 97                | 19                                        | 49                           | 28                          | 10 489                                    | 3 093                           | 7 396                       |
| 2010                           | 195                                       | 3                                            | 56                                           | 46                | 18                                        | 32                           | 40                          | 9 228                                     | 2 303                           | 6 925                       |
| 2010 2                         | 25                                        | -                                            | 4                                            | 1                 | 11                                        | 2                            | 7                           | 563                                       | 151                             | 412                         |
| 3                              | 4                                         | 1                                            | -                                            | -                 | -                                         | 3                            | -                           | 1 037                                     | 339                             | 698                         |
| 4                              | 7                                         | -                                            | -                                            | -                 | -                                         | 4                            | 3                           | 635                                       | 181                             | 454                         |
| 5                              | 6                                         | -                                            | 2                                            | 2                 | -                                         | 2                            | -                           | 673                                       | 168                             | 505                         |
| 6                              | 9                                         | -                                            | 8                                            | -                 | -                                         | -                            | 1                           | 706                                       | 148                             | 558                         |
| 7                              | 37                                        | 2                                            | 16                                           | 6                 | 6                                         | -                            | 7                           | 804                                       | 181                             | 623                         |
| 8                              | 17                                        | -                                            | 7                                            | 5                 | -                                         | 3                            | 2                           | 874                                       | 201                             | 673                         |
| 9                              | 34                                        | -                                            | 6                                            | 20                | 1                                         | 7                            | -                           | 819                                       | 224                             | 595                         |
| 10                             | 16                                        | -                                            | 3                                            | 5                 | -                                         | 5                            | 3                           | 641                                       | 145                             | 496                         |
| 11                             | 10                                        | -                                            | 1                                            | 5                 | -                                         | 1                            | 3                           | 947                                       | 203                             | 744                         |
| 12                             | 10                                        | -                                            | 3                                            | -                 | -                                         | 2                            | 5                           | 716                                       | 166                             | 550                         |
| 2011 1                         | 43                                        | -                                            | 30                                           | 2                 | -                                         | 3                            | 8                           | 718                                       | 159                             | 559                         |
| 2                              | 11                                        | -                                            | 3                                            | 2                 | -                                         | 3                            | 3                           | 505                                       | 112                             | 393                         |
| 1-2                            | 54                                        | -                                            | 33                                           | 4                 | -                                         | 6                            | 11                          | 1 223                                     | 271                             | 952                         |

6- 按汽缸容積統計之新登記車輛  
 Veículos matriculados, por cilindrada  
 New Registration of Motor Vehicles by Cylinder Capacity

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total        | 汽車 Automóveis Automobile |               |                |                |                |           | 架 Nº No. |
|--------------------------------|--------------------|--------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|-----------|----------|
|                                |                    | ≤ 750 cc                 | 751 - 1500 cc | 1501 - 3750 cc | 3751 - 6000 cc | 6001 - 8000 cc | ≥ 8001 cc |          |
| 2009                           | 5 326              | 184                      | 1 688         | 3 013          | 300            | 75             | 66        |          |
| 2010                           | 6 687 <sup>a</sup> | 171                      | 1 695         | 4 252          | 468            | 77             | 23        |          |
| 2010 2                         | 489                | 21                       | 136           | 288            | 39             | 5              | -         |          |
| 3                              | 512                | 12                       | 142           | 330            | 25             | 3              | -         |          |
| 4                              | 519 <sup>a</sup>   | 11                       | 132           | 333            | 38             | 4              | -         |          |
| 5                              | 539                | 7                        | 124           | 373            | 31             | 4              | -         |          |
| 6                              | 529                | 21                       | 131           | 328            | 39             | 9              | 1         |          |
| 7                              | 625                | 20                       | 153           | 389            | 42             | 16             | 5         |          |
| 8                              | 590                | 16                       | 115           | 396            | 54             | 9              | -         |          |
| 9                              | 745                | 15                       | 182           | 503            | 35             | 4              | 6         |          |
| 10                             | 439                | 7                        | 118           | 270            | 38             | 5              | 1         |          |
| 11                             | 558                | 12                       | 144           | 353            | 41             | 4              | 4         |          |
| 12                             | 609                | 19                       | 148           | 383            | 49             | 8              | 2         |          |
| 2011 1                         | 821                | 15                       | 190           | 521            | 63             | 10             | 22        |          |
| 2                              | 378                | 5                        | 97            | 247            | 24             | 2              | 3         |          |
| 1-2                            | 1 199              | 20                       | 287           | 768            | 87             | 12             | 25        |          |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 電單車 Motociclos Motorcycle |             |              |              |          |
|--------------------------------|-------------|---------------------------|-------------|--------------|--------------|----------|
|                                |             | ≤ 50 cc                   | 51 - 125 cc | 126 - 250 cc | 251 - 600 cc | ≥ 601 cc |
| 2009                           | 10 489      | 3 093                     | 6 515       | 745          | 81           | 55       |
| 2010                           | 9 228       | 2 303                     | 6 006       | 759          | 44           | 116      |
| 2010 2                         | 563         | 151                       | 346         | 41           | 8            | 17       |
| 3                              | 1 037       | 339                       | 600         | 90           | 2            | 6        |
| 4                              | 635         | 181                       | 399         | 43           | 3            | 9        |
| 5                              | 673         | 168                       | 426         | 62           | 3            | 14       |
| 6                              | 706         | 148                       | 452         | 72           | 6            | 28       |
| 7                              | 804         | 181                       | 536         | 74           | 2            | 11       |
| 8                              | 874         | 201                       | 614         | 52           | 2            | 5        |
| 9                              | 819         | 224                       | 546         | 43           | 3            | 3        |
| 10                             | 641         | 145                       | 446         | 42           | 4            | 4        |
| 11                             | 947         | 203                       | 620         | 108          | 5            | 11       |
| 12                             | 716         | 166                       | 481         | 61           | 3            | 5        |
| 2011 1                         | 718         | 159                       | 469         | 82           | 4            | 4        |
| 2                              | 505         | 112                       | 339         | 47           | 2            | 5        |
| 1-2                            | 1 223       | 271                       | 808         | 129          | 6            | 9        |

資料來源：交通事務局

Fonte: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego  
 Source of Data: Transport Bureau

<sup>a</sup> 包括1架沒有汽缸容積之電動車輛

Inclui 1 veículo eléctrico sem clindrada  
 Including 1 electric car with no cylinder capacity

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

7- 按來源地統計之新登記車輛

Veículos matriculados, por local de origen  
 New Registration of Motor Vehicles by Origin

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 大韓民國                            | 中國大陸                                | 日本             | 中國台灣             | 英國                            | 德國                  | 美國         | 南非                            | 其他               |
|--------------------------------|-------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------|------------------|-------------------------------|---------------------|------------|-------------------------------|------------------|
|                                |             | Rep. da Coreia<br>Rep. of Korea | China Continental<br>Mainland China | Japão<br>Japan | Taiwan,<br>China | Reino Unido<br>United Kingdom | Alemanha<br>Germany | EUA<br>USA | África do Sul<br>South Africa | Outros<br>Others |
| 2009                           | 15 815      | 114                             | 699                                 | 4 544          | 9 248            | 82                            | 683                 | 121        | 90                            | 234              |
| 2010                           | 15 915      | 153                             | 647                                 | 4 867          | 8 079            | 191                           | 1 344               | 156        | 103                           | 375              |
| 2010 2                         | 1 052       | 5                               | 41                                  | 395            | 468              | 4                             | 88                  | 15         | 3                             | 33               |
| 3                              | 1 549       | 9                               | 81                                  | 418            | 899              | 8                             | 86                  | 11         | 7                             | 30               |
| 4                              | 1 154       | 18                              | 28                                  | 409            | 565              | 16                            | 67                  | 13         | 6                             | 32               |
| 5                              | 1 212       | 22                              | 31                                  | 394            | 599              | 8                             | 113                 | 9          | 5                             | 31               |
| 6                              | 1 235       | 9                               | 50                                  | 408            | 585              | 13                            | 114                 | 11         | 4                             | 41               |
| 7                              | 1 429       | 7                               | 65                                  | 451            | 708              | 16                            | 127                 | 12         | 16                            | 27               |
| 8                              | 1 464       | 15                              | 57                                  | 399            | 788              | 30                            | 115                 | 20         | 8                             | 32               |
| 9                              | 1 564       | 29                              | 46                                  | 503            | 742              | 35                            | 151                 | 7          | 17                            | 34               |
| 10                             | 1 080       | 11                              | 56                                  | 290            | 559              | 12                            | 111                 | 9          | 11                            | 21               |
| 11                             | 1 505       | 6                               | 69                                  | 384            | 843              | 20                            | 126                 | 19         | 12                            | 26               |
| 12                             | 1 325       | 13                              | 50                                  | 393            | 630              | 22                            | 161                 | 26         | 8                             | 22               |
| 2011 1                         | 1 539       | 26                              | 63                                  | 492            | 650              | 29                            | 204                 | 11         | 25                            | 39               |
| 2                              | 883         | 18                              | 32                                  | 223            | 442              | 25                            | 88                  | 7          | 11                            | 37               |
| 1-2                            | 2 422       | 44                              | 95                                  | 715            | 1 092            | 54                            | 292                 | 18         | 36                            | 76               |

8- 道路規則、駕駛及機器考試合格之統計

Aprovação em exames de código, condução e mecânica  
 Pass in Road Regulation, Driving and Mechanic Tests

| Pass in Road Regulation, Driving and Mechanic Test |                                                            |                                      |                    |                           |                                                     | 數目 N° No.                      |   |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|---|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month                     | 道路規則考試<br><br>Exames de código<br><br>Road Regulation Test | 駕駛考試 Exames de condução Driving Test |                    |                           | 機器考試<br><br>Exames de mecânica<br><br>Mechanic Test | 其他<br><br>Outros<br><br>Others |   |
|                                                    |                                                            | 輕型汽車                                 | 重型汽車               | 電單車                       |                                                     |                                |   |
|                                                    |                                                            | Automóveis ligeiros                  | Automóveis pesados | Motociclos e ciclomotores |                                                     |                                |   |
|                                                    |                                                            | Light Automobile                     | Heavy Automobile   | Motorcycle                |                                                     |                                |   |
| 2009                                               | 6 344                                                      | 6 473                                | 1 329              | 6 613                     | 72                                                  | 75                             |   |
| 2010                                               | 6 725                                                      | 6 450                                | 1 403              | 6 601                     | 106                                                 | 49                             |   |
| 2010                                               | 2                                                          | 220                                  | 185                | 37                        | 189                                                 | 4                              | 3 |
|                                                    | 3                                                          | 643                                  | 650                | 164                       | 639                                                 | 7                              | 3 |
|                                                    | 4                                                          | 580                                  | 586                | 136                       | 580                                                 | 6                              | 4 |
|                                                    | 5                                                          | 546                                  | 546                | 110                       | 574                                                 | 5                              | 3 |
|                                                    | 6                                                          | 470                                  | 490                | 114                       | 534                                                 | 8                              | 6 |
|                                                    | 7                                                          | 636                                  | 599                | 126                       | 600                                                 | 13                             | 4 |
|                                                    | 8                                                          | 657                                  | 630                | 94                        | 626                                                 | 11                             | 3 |
|                                                    | 9                                                          | 639                                  | 609                | 121                       | 601                                                 | 9                              | 3 |
|                                                    | 10                                                         | 598                                  | 539                | 135                       | 574                                                 | 14                             | 5 |
|                                                    | 11                                                         | 583                                  | 554                | 117                       | 567                                                 | 14                             | 5 |
|                                                    | 12                                                         | 542                                  | 504                | 107                       | 543                                                 | 10                             | 4 |
| 2011                                               | 1                                                          | 633                                  | 582                | 99                        | 603                                                 | 11                             | 4 |
|                                                    | 2                                                          | 742                                  | 461                | 93                        | 433                                                 | 12                             | 2 |
|                                                    | 1-2                                                        | 1 375                                | 1 043              | 192                       | 1 036                                               | 23                             | 6 |

資料來源：交通事務局

Fonte: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

Source of Data: Transport Bureau

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

2011年2月 統計暨普查局 2號刊  
FEVEREIRO/2011 DSEC Nº 2  
FEBRUARY/2011 DSEC No. 2

9- 交通意外及違反交通條例

Acidentes de viação e transgressões às leis de trânsito

Traffic Accidents and Violations of Traffic Regulation

數目 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 意外宗數 Nº de acidentes No. of Accidents |                      |                        |                              |                        | 傷亡人數 Nº de vítimas No. of Victims |                                |                           |                                    |
|--------------------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
|                                | 總數                                    | 致命 <sup>a</sup>      | 受傷                     | 只損毀車輛                        | 現場和解                   | 總數                                | 死亡 <sup>b</sup>                | 留醫                        | 輕傷                                 |
|                                | Total                                 | Mortais <sup>a</sup> | Com<br>pessoas feridas | Só com<br>prejuízos          | Resolvidos<br>no local | Total                             | Pessoas<br>mortas <sup>b</sup> | Pessoas<br>hospitalizadas | Pessoas com<br>ferimentos ligeiros |
|                                |                                       | Fatal <sup>a</sup>   | With Injuries          | With Damaged<br>Vehicle Only | Settled<br>on the Spot |                                   | Fatalities <sup>b</sup>        | Hospitalized              | Minor Injuries                     |
| 2009                           | 12 643                                | 14                   | 527                    | 1 136                        | 10 966                 | 4 685                             | 14                             | 290                       | 4 381                              |
| 2010                           | 13 155                                | 10                   | 487                    | 1 281                        | 11 377                 | 5 313                             | 10                             | 306                       | 4 997                              |
| 2010 2                         | 1 074                                 | -                    | 30                     | 89                           | 955                    | 380                               | -                              | 20                        | 360                                |
| 3                              | 918                                   | 1                    | 34                     | 104                          | 779                    | 399                               | 1                              | 21                        | 377                                |
| 4                              | 1 035                                 | 2                    | 32                     | 105                          | 896                    | 396                               | 2                              | 21                        | 373                                |
| 5                              | 1 054                                 | -                    | 35                     | 111                          | 908                    | 413                               | -                              | 22                        | 391                                |
| 6                              | 1 222                                 | -                    | 85                     | 110                          | 1 027                  | 526                               | -                              | 43                        | 483                                |
| 7                              | 1 154                                 | -                    | 32                     | 125                          | 997                    | 477                               | -                              | 15                        | 462                                |
| 8                              | 1 143                                 | 2                    | 40                     | 117                          | 984                    | 482                               | 2                              | 34                        | 446                                |
| 9                              | 1 110                                 | 1                    | 35                     | 114                          | 960                    | 408                               | 1                              | 22                        | 385                                |
| 10                             | 970                                   | 1                    | 36                     | 112                          | 821                    | 392                               | 1                              | 25                        | 366                                |
| 11                             | 1 148                                 | 2                    | 42                     | 94                           | 1 010                  | 511                               | 2                              | 36                        | 473                                |
| 12                             | 1 206                                 | 1                    | 39                     | 101                          | 1 065                  | 457                               | 1                              | 22                        | 434                                |
| 2011 1                         | 1 241                                 | 2                    | 34                     | 116                          | 1 089                  | 445                               | 2                              | 25                        | 418                                |
| 2                              | 986                                   | 1                    | 27                     | 95                           | 863                    | 385                               | 1                              | 18                        | 366                                |
| 1-2                            | 2 227                                 | 3                    | 61                     | 211                          | 1 952                  | 830                               | 3                              | 43                        | 784                                |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 涉及交通意外的行人及車輛               |             | Peões e veículos envolvidos de acidentes           |                      | Pedestrians and Vehicles Involved in Accidents    |                                                   |                        | 違反交通條例                            |                            |        |
|--------------------------------|----------------------------|-------------|----------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------|
|                                | 行人<br>Peões<br>Pedestrians | 總數<br>Total | 車輛                                                 | Viaturas             | Vehicles                                          | 電單車<br>Motociclos e<br>ciclomotores<br>Motorcycle | 其他<br>Outros<br>Others | Transgressões às leis de trânsito |                            |        |
|                                |                            |             | 輕型汽車<br>Automóveis<br>ligeiros<br>Light Automobile | 計程車<br>Táxis<br>Taxi | 重型汽車<br>Automóveis<br>pesados<br>Heavy Automobile |                                                   |                        | Violations of Traffic Regulation  |                            |        |
|                                |                            |             |                                                    |                      |                                                   |                                                   |                        | 行人<br>Peões<br>Pedestrians        | 車輛<br>Viaturas<br>Vehicles |        |
|                                |                            |             |                                                    |                      |                                                   |                                                   |                        |                                   |                            |        |
| 2009                           | 766                        | 23 294      | 12 124                                             | 1 783                | 1 623                                             | 7 661                                             | 103                    | 290                               | 421 605                    |        |
| 2010                           | 728                        | 24 157      | 12 896                                             | 1 684                | 1 679                                             | 7 785                                             | 113                    | 1 131                             | 403 279                    |        |
| 2010                           | 2                          | 63          | 1 951                                              | 1 052                | 164                                               | 117                                               | 608                    | 10                                | 13                         | 30 159 |
|                                | 3                          | 58          | 1 763                                              | 911                  | 105                                               | 116                                               | 626                    | 5                                 | 11                         | 36 894 |
|                                | 4                          | 61          | 1 873                                              | 996                  | 139                                               | 134                                               | 598                    | 6                                 | 111                        | 31 680 |
|                                | 5                          | 52          | 1 934                                              | 1 012                | 138                                               | 134                                               | 638                    | 12                                | 429                        | 29 032 |
|                                | 6                          | 69          | 2 211                                              | 1 185                | 159                                               | 147                                               | 714                    | 6                                 | 76                         | 25 142 |
|                                | 7                          | 54          | 2 132                                              | 1 142                | 153                                               | 152                                               | 676                    | 9                                 | 119                        | 38 799 |
|                                | 8                          | 67          | 2 083                                              | 1 080                | 182                                               | 175                                               | 633                    | 13                                | 119                        | 41 679 |
|                                | 9                          | 60          | 2 046                                              | 1 097                | 156                                               | 158                                               | 619                    | 16                                | 11                         | 31 706 |
|                                | 10                         | 49          | 1 792                                              | 1 044                | 90                                                | 120                                               | 526                    | 12                                | 16                         | 32 755 |
|                                | 11                         | 51          | 2 122                                              | 1 148                | 128                                               | 133                                               | 703                    | 10                                | 198                        | 30 394 |
|                                | 12                         | 71          | 2 229                                              | 1 195                | 108                                               | 168                                               | 749                    | 9                                 | 25                         | 34 242 |
|                                | 2011                       | 1           | 63                                                 | 2 359                | 1 234                                             | 146                                               | 178                    | 794                               | 7                          | 11     |
| 2                              |                            | 57          | 1 826                                              | 1 050                | 118                                               | 102                                               | 545                    | 11                                | 12                         | 35 654 |
| 1-2                            |                            | 120         | 4 185                                              | 2 284                | 264                                               | 280                                               | 1 339                  | 18                                | 23                         | 84 329 |

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo de Polícia de Segurança Pública

Source of Data: Public Security Police

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

<sup>a</sup> 因交通意外而導致現場即時死亡或事發當月死亡之事故宗數

Vítimas mortais no mês de ocorrência do acidente em que estiveram envolvidas

Refers to the number of traffic accidents with instant deaths and deaths occurred during the month of accident

<sup>b</sup> 因交通意外而在參考月份內死亡以及參考月份前發生交通意外受傷而延至參考月份才告死亡的人數總和

Incluem as pessoas falecidas, devido a acidente ocorrido no mês de referência e nos meses anteriores

Refers to the number of deaths from traffic accidents in the reference month and deaths from injuries caused by traffic accidents in previous months

10- 澳門國際機場商業航班

Movimento de voos comerciais no Aeroporto Internacional de Macau  
 Commercial Flights at the Macao International Airport

班次 Nº No.

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 出發地 Origem Origin                |         |                            |       |           |           |             |          |           |          |        |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------|---------|----------------------------|-------|-----------|-----------|-------------|----------|-----------|----------|--------|
|                                |             | 中國大陸                             | 中國台灣    | 大韓民國                       | 日本    | 印尼        | 泰國        | 菲律賓         | 越南       | 新加坡       | 馬來西亞     | 其他     |
|                                |             | China                            | Taiwan, | Rep. da                    | Japão | Indonésia | Tailândia | Filipinas   | Vietname | Singapura | Malásia  | Outros |
|                                |             | Continental<br>Mainland<br>China | China   | Coreia<br>Rep.<br>of Korea | Japan | Indonesia | Thailand  | Philippines | Vietnam  | Singapore | Malaysia | Others |
| 2009                           | 18 581      | 4 541                            | 7 155   | 336                        | 506   | 235       | 1 835     | 997         | 273      | 820       | 1 656    | 227    |
| 2010                           | 17 327      | 4 840                            | 6 559   | 450                        | 585   | 119       | 1 495     | 887         | 96       | 848       | 1 315    | 133    |
| 2010 2                         | 1 454       | 372                              | 555     | 32                         | 56    | 17        | 112       | 60          | 34       | 68        | 124      | 24     |
| 3                              | 1 520       | 396                              | 579     | 34                         | 46    | 18        | 124       | 67          | 33       | 65        | 137      | 21     |
| 4                              | 1 437       | 407                              | 548     | 50                         | 37    | -         | 129       | 75          | -        | 70        | 113      | 8      |
| 5                              | 1 422       | 416                              | 525     | 33                         | 53    | -         | 125       | 77          | -        | 80        | 109      | 4      |
| 6                              | 1 353       | 390                              | 540     | 32                         | 41    | -         | 120       | 65          | 1        | 81        | 73       | 10     |
| 7                              | 1 434       | 424                              | 562     | 34                         | 46    | 5         | 124       | 65          | -        | 71        | 94       | 9      |
| 8                              | 1 458       | 427                              | 565     | 40                         | 46    | 5         | 125       | 76          | -        | 65        | 106      | 3      |
| 9                              | 1 422       | 405                              | 525     | 39                         | 63    | 13        | 123       | 69          | -        | 73        | 105      | 7      |
| 10                             | 1 453       | 425                              | 540     | 31                         | 51    | 13        | 132       | 80          | -        | 72        | 106      | 3      |
| 11                             | 1 372       | 384                              | 512     | 32                         | 44    | 14        | 124       | 85          | -        | 58        | 104      | 15     |
| 12                             | 1 497       | 433                              | 528     | 61                         | 48    | 14        | 132       | 96          | 2        | 71        | 106      | 6      |
| 2011 1                         | 1 487       | 442                              | 492     | 76                         | 51    | 6         | 137       | 92          | -        | 79        | 107      | 5      |
| 2                              | 1 343       | 406                              | 458     | 69                         | 39    | -         | 125       | 69          | -        | 81        | 95       | 1      |
| 1-2                            | 2 830       | 848                              | 950     | 145                        | 90    | 6         | 262       | 161         | -        | 160       | 202      | 6      |

  

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 目的地 Destino Destination          |         |                            |       |           |           |             |          |           |          |        |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------|---------|----------------------------|-------|-----------|-----------|-------------|----------|-----------|----------|--------|
|                                |             | 中國大陸                             | 中國台灣    | 大韓民國                       | 日本    | 印尼        | 泰國        | 菲律賓         | 越南       | 新加坡       | 馬來西亞     | 其他     |
|                                |             | China                            | Taiwan, | Rep. da                    | Japão | Indonésia | Tailândia | Filipinas   | Vietname | Singapura | Malásia  | Outros |
|                                |             | Continental<br>Mainland<br>China | China   | Coreia<br>Rep.<br>of Korea | Japan | Indonesia | Thailand  | Philippines | Vietnam  | Singapore | Malaysia | Others |
| 2009                           | 18 596      | 4 538                            | 7 169   | 335                        | 503   | 236       | 1 834     | 998         | 274      | 821       | 1 654    | 234    |
| 2010                           | 17 327      | 4 836                            | 6 568   | 452                        | 583   | 116       | 1 493     | 883         | 98       | 840       | 1 312    | 146    |
| 2010 2                         | 1 454       | 373                              | 556     | 32                         | 56    | 17        | 112       | 60          | 34       | 67        | 124      | 23     |
| 3                              | 1 517       | 396                              | 578     | 34                         | 45    | 17        | 124       | 67          | 33       | 65        | 136      | 22     |
| 4                              | 1 435       | 403                              | 548     | 50                         | 37    | -         | 129       | 75          | -        | 70        | 113      | 10     |
| 5                              | 1 424       | 421                              | 526     | 33                         | 52    | -         | 124       | 77          | -        | 79        | 108      | 4      |
| 6                              | 1 353       | 391                              | 539     | 32                         | 41    | -         | 120       | 65          | 2        | 81        | 73       | 9      |
| 7                              | 1 431       | 422                              | 563     | 34                         | 47    | 5         | 124       | 65          | -        | 69        | 93       | 9      |
| 8                              | 1 461       | 427                              | 566     | 40                         | 46    | 5         | 124       | 73          | -        | 64        | 108      | 8      |
| 9                              | 1 424       | 401                              | 531     | 38                         | 59    | 13        | 122       | 69          | -        | 72        | 103      | 16     |
| 10                             | 1 453       | 425                              | 540     | 31                         | 51    | 13        | 132       | 79          | 1        | 72        | 106      | 3      |
| 11                             | 1 370       | 384                              | 512     | 32                         | 45    | 13        | 124       | 85          | -        | 57        | 104      | 14     |
| 12                             | 1 499       | 433                              | 529     | 64                         | 48    | 13        | 133       | 96          | 2        | 70        | 106      | 5      |
| 2011 1                         | 1 487       | 442                              | 493     | 76                         | 51    | 6         | 137       | 92          | -        | 81        | 106      | 3      |
| 2                              | 1 343       | 405                              | 458     | 69                         | 41    | -         | 125       | 68          | -        | 80        | 96       | 1      |
| 1-2                            | 2 830       | 847                              | 951     | 145                        | 92    | 6         | 262       | 160         | -        | 161       | 202      | 4      |

資料來源：澳門機場管理有限公司  
 Fonte: Administração de Aeroportos, Lda.  
 Source of Data: Administration of Airports Ltd.

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

## 11- 澳門國際機場空運貨物流量

Movimento de carga no Aeroporto Internacional de Macau

Air Cargo at the Macao International Airport

公噸 Ton Tonne

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 來源地<br>Origem<br>Origin          |                  |                |       |           |             |           |          |           |        |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------|------------------|----------------|-------|-----------|-------------|-----------|----------|-----------|--------|
|                                |             | 中國大陸                             | 中國台灣             | 大韓民國           | 日本    | 泰國        | 菲律賓         | 新加坡       | 馬來西亞     | 澳洲        | 其他     |
|                                |             | China                            | Taiwan,          | Rep. da Coreia | Japão | Tailândia | Filipinas   | Singapura | Malásia  | Austrália | Outros |
|                                |             | Continental<br>Mainland<br>China | Taiwan,<br>China | Rep. of Korea  | Japan | Thailand  | Philippines | Singapore | Malaysia | Australia | Others |
| 2009                           | 13 257      | 342                              | 11 278           | 271            | 48    | 540       | 238         | 41        | 39       | 334       | 128    |
| 2010                           | 13 597      | 349                              | 10 819           | 202            | 420   | 680       | 448         | 98        | 61       | 144       | 375    |
| 2010 2                         | 1 059       | 23                               | 828              | 11             | 12    | 56        | 46          | 3         | 1        | 33        | 47     |
| 3                              | 1 595       | 27                               | 1 410            | 38             | 5     | 49        | 32          | 3         | 3        | 16        | 13     |
| 4                              | 1 613       | 27                               | 1 425            | 42             | 8     | 43        | 38          | 3         | 2        | 19        | 4      |
| 5                              | 1 366       | 38                               | 1 190            | 25             | 5     | 41        | 42          | 5         | 5        | -         | 15     |
| 6                              | 1 253       | 21                               | 1 098            | 21             | 9     | 37        | 34          | 3         | 11       | 15        | 4      |
| 7                              | 789         | 28                               | 573              | 4              | 9     | 45        | 41          | 4         | 12       | -         | 73     |
| 8                              | 664         | 26                               | 486              | 4              | 14    | 45        | 34          | 3         | 5        | -         | 47     |
| 9                              | 810         | 32                               | 570              | 7              | 57    | 50        | 43          | 26        | 5        | 18        | 2      |
| 10                             | 1 156       | 57                               | 680              | 9              | 120   | 146       | 40          | 32        | 6        | -         | 66     |
| 11                             | 903         | 17                               | 581              | 5              | 82    | 81        | 34          | 4         | 3        | 27        | 68     |
| 12                             | 933         | 21                               | 701              | 8              | 84    | 41        | 33          | 8         | 5        | -         | 31     |
| 2011 1                         | 889         | 22                               | 716              | 5              | 43    | 51        | 38          | 6         | 6        | -         | 2      |
| 2                              | 723         | 9                                | 574              | 7              | 21    | 44        | 55          | 4         | 8        | -         | 1      |
| 1-2                            | 1 612       | 31                               | 1 290            | 12             | 63    | 95        | 93          | 10        | 14       | -         | 3      |

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 目的地<br>Destino<br>Destination    |                  |                |       |           |             |           |          |           |        |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------|------------------|----------------|-------|-----------|-------------|-----------|----------|-----------|--------|
|                                |             | 中國大陸                             | 中國台灣             | 大韓民國           | 日本    | 泰國        | 菲律賓         | 新加坡       | 馬來西亞     | 澳洲        | 其他     |
|                                |             | China                            | Taiwan,          | Rep. da Coreia | Japão | Tailândia | Filipinas   | Singapura | Malásia  | Austrália | Outros |
|                                |             | Continental<br>Mainland<br>China | Taiwan,<br>China | Rep. of Korea  | Japan | Thailand  | Philippines | Singapore | Malaysia | Australia | Others |
| 2009                           | 28 729      | 2 064                            | 20 985           | 160            | 482   | 1 025     | 140         | 289       | 1 244    | 590       | 1 751  |
| 2010                           | 32 361      | 1 649                            | 23 143           | 434            | 2 183 | 1 556     | 220         | 845       | 954      | 238       | 1 137  |
| 2010 2                         | 1 443       | 72                               | 925              | 22             | 75    | 95        | 4           | 17        | 41       | 71        | 121    |
| 3                              | 3 038       | 123                              | 2 173            | 79             | 109   | 118       | 15          | 24        | 101      | 59        | 239    |
| 4                              | 3 499       | 176                              | 2 798            | 68             | 54    | 148       | 36          | 74        | 81       | -         | 63     |
| 5                              | 2 976       | 195                              | 2 028            | 59             | 234   | 214       | 16          | 97        | 54       | -         | 80     |
| 6                              | 2 299       | 169                              | 1 583            | 37             | 159   | 141       | 18          | 84        | 48       | -         | 60     |
| 7                              | 2 193       | 122                              | 1 447            | 39             | 209   | 145       | 28          | 73        | 73       | -         | 57     |
| 8                              | 2 225       | 128                              | 1 516            | 38             | 93    | 133       | 21          | 64        | 121      | -         | 110    |
| 9                              | 2 641       | 116                              | 2 029            | 13             | 204   | 96        | 14          | 87        | 54       | -         | 29     |
| 10                             | 3 413       | 173                              | 2 376            | 12             | 342   | 168       | 27          | 128       | 75       | -         | 112    |
| 11                             | 3 028       | 98                               | 2 173            | 34             | 325   | 120       | 21          | 83        | 91       | -         | 83     |
| 12                             | 2 495       | 117                              | 1 779            | 19             | 294   | 98        | 11          | 69        | 64       | -         | 44     |
| 2011 1                         | 2 211       | 102                              | 1 676            | 15             | 161   | 87        | 4           | 55        | 51       | -         | 61     |
| 2                              | 636         | 69                               | 451              | 13             | 30    | 48        | 1           | 13        | 12       | -         | -      |
| 1-2                            | 2 847       | 171                              | 2 127            | 28             | 191   | 135       | 5           | 67        | 63       | -         | 61     |

資料來源：澳門機場管理有限公司

Fonte: Administração de Aeroportos, Lda.

Source of Data: Administration of Airports Ltd.

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

12- 澳門國際機場轉口空運貨物流量

Movimento de carga em trânsito no Aeroporto Internacional de Macau  
 Transit Air Cargo at the Macao International Airport

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 公噸 Ton Tonne |                      |                  |                   |       |           |             |        |
|--------------------------------|--------------|----------------------|------------------|-------------------|-------|-----------|-------------|--------|
|                                | 總數           | 中國大陸                 | 中國台灣             | 大韓民國              | 日本    | 泰國        | 菲律賓         | 其他     |
|                                | Total        | China<br>Continental | Taiwan,<br>China | Rep. da<br>Coreia | Japão | Tailândia | Filipinas   | Outros |
|                                |              | Mainland<br>China    |                  | Rep. of Korea     | Japan | Thailand  | Philippines | Others |
| 2009                           | 10 478       | 7 332                | 2 443            | 74                | 10    | 247       | 90          | 282    |
| 2010                           | 6 208        | 3 925                | 1 256            | 62                | 149   | 406       | 69          | 341    |
| 2010 2                         | 385          | 211                  | 45               | 10                | 9     | 19        | 2           | 90     |
| 3                              | 704          | 392                  | 125              | 15                | 17    | 22        | 3           | 130    |
| 4                              | 507          | 287                  | 185              | 1                 | -     | 29        | 5           | -      |
| 5                              | 545          | 336                  | 149              | 2                 | 13    | 41        | 2           | 1      |
| 6                              | 512          | 327                  | 123              | 3                 | 16    | 33        | 9           | 2      |
| 7                              | 458          | 321                  | 91               | 5                 | 14    | 23        | 3           | 2      |
| 8                              | 586          | 438                  | 95               | 2                 | 5     | 30        | 12          | 4      |
| 9                              | 501          | 346                  | 84               | 2                 | 16    | 48        | 2           | 2      |
| 10                             | 603          | 398                  | 88               | 4                 | 20    | 65        | 5           | 23     |
| 11                             | 436          | 290                  | 61               | 8                 | 5     | 44        | 9           | 18     |
| 12                             | 430          | 265                  | 78               | 5                 | 33    | 33        | 15          | 1      |
| 2011 1                         | 375          | 236                  | 62               | 7                 | 35    | 26        | 11          | -      |
| 2                              | 189          | 111                  | 41               | 7                 | 0 #   | 27        | 1           | 1      |
| 1-2                            | 565          | 347                  | 103              | 14                | 35    | 53        | 12          | 1      |

資料來源：澳門機場管理有限公司

Fonte: Administração de Aeroportos, Lda.

Source of Data: Administration of Airports Ltd.

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

0# 數字少於採用單位半數

Resultado inferior a metade da unidade adoptada

Magnitude less than half of the unit employed

13- 外港碼頭直升機航班

Movimento de helicópteros no Porto Exterior  
 Helicopter Flights at the Outer Harbour

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 班次 Nº No.         |           |                                     |                         |           |                                     |
|--------------------------------|-------------------|-----------|-------------------------------------|-------------------------|-----------|-------------------------------------|
|                                | 出發地 Origem Origin |           |                                     | 目的地 Destino Destination |           |                                     |
|                                | 總數                | 香港        | 中國大陸                                | 總數                      | 香港        | 中國大陸                                |
|                                | Total             | Hong Kong | China Continental<br>Mainland China | Total                   | Hong Kong | China Continental<br>Mainland China |
| 2009                           | 9 635             | 7 947     | 1 688                               | 9 652                   | 7 958     | 1 694                               |
| 2010                           | 9 377             | 7 652     | 1 725                               | 9 377                   | 7 650     | 1 727                               |
| 2010 2                         | 663               | 546       | 117                                 | 663                     | 546       | 117                                 |
| 3                              | 743               | 610       | 133                                 | 742                     | 609       | 133                                 |
| 4                              | 655               | 531       | 124                                 | 656                     | 532       | 124                                 |
| 5                              | 831               | 682       | 149                                 | 831                     | 682       | 149                                 |
| 6                              | 750               | 621       | 129                                 | 751                     | 621       | 130                                 |
| 7                              | 730               | 602       | 128                                 | 730                     | 602       | 128                                 |
| 8                              | 881               | 714       | 167                                 | 881                     | 713       | 168                                 |
| 9                              | 767               | 627       | 140                                 | 767                     | 627       | 140                                 |
| 10                             | 914               | 736       | 178                                 | 914                     | 736       | 178                                 |
| 11                             | 784               | 636       | 148                                 | 784                     | 636       | 148                                 |
| 12                             | 888               | 721       | 167                                 | 888                     | 721       | 167                                 |
| 2011 1                         | 954               | 772       | 182                                 | 954                     | 772       | 182                                 |
| 2                              | 688               | 546       | 142                                 | 688                     | 546       | 142                                 |
| 1-2                            | 1 642             | 1 318     | 324                                 | 1 642                   | 1 318     | 324                                 |

資料來源：澳門海關

Fonte: Serviços de Alfândega de Macau

Source of Data: Macao Customs Service

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES  
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

2011年2月 統計暨普查局 2號刊  
FEVEREIRO/2011 DSEC Nº 2  
FEBRUARY/2011 DSEC No. 2

14- 邊檢站汽車總流量

Movimento geral de automóveis no posto fronteiriço  
Total Cross-Border Vehicle Traffic

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 架次 Nº No. |           |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|                                | 總數        | 入境        | 出境        |
|                                | Total     | Entrada   | Saída     |
|                                |           | In        | Out       |
| 2009                           | 3 508 159 | 1 747 823 | 1 760 336 |
| 2010                           | 3 812 243 | 1 900 933 | 1 911 310 |
| 2010 2                         | 263 846   | 132 763   | 131 083   |
| 3                              | 320 130   | 159 846   | 160 284   |
| 4                              | 313 164   | 156 160   | 157 004   |
| 5                              | 323 265   | 161 341   | 161 924   |
| 6                              | 308 780   | 153 894   | 154 886   |
| 7                              | 322 073   | 158 687   | 163 386   |
| 8                              | 328 143   | 164 143   | 164 000   |
| 9                              | 319 749   | 159 560   | 160 189   |
| 10                             | 334 163   | 166 925   | 167 238   |
| 11                             | 325 078   | 161 555   | 163 523   |
| 12                             | 343 808   | 171 347   | 172 461   |
| 2011 1                         | 349 606   | 173 775   | 175 831   |
| 2                              | 284 144   | 140 965   | 143 179   |
| 1-2                            | 633 750   | 314 740   | 319 010   |

15- 關閘汽車流量

Movimento de automóveis nas Portas do Cerco  
Vehicle Traffic through the Border Gate

| 架次 Nº No.                      |                 |                                                  |                                       |                                |                 |                                                  |                                       |                                |
|--------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 入境 Entrada In   |                                                  |                                       |                                | 出境 Saída Out    |                                                  |                                       |                                |
|                                | 總數<br><br>Total | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy Automobile   |                                       | 輕型汽車<br>Automóveis<br>ligeiros | 總數<br><br>Total | 重型汽車<br>Automóveis pesados<br>Heavy Automobile   |                                       | 輕型汽車<br>Automóveis<br>ligeiros |
|                                |                 | 客車<br>Automóveis<br>passageiros<br>Passenger Car | 貨車<br>Automóveis de<br>carga<br>Truck | Light<br>Automobile            |                 | 客車<br>Automóveis<br>passageiros<br>Passenger Car | 貨車<br>Automóveis de<br>carga<br>Truck | Light<br>Automobile            |
|                                |                 |                                                  |                                       |                                |                 |                                                  |                                       |                                |
|                                |                 |                                                  |                                       |                                |                 |                                                  |                                       |                                |
|                                |                 |                                                  |                                       |                                |                 |                                                  |                                       |                                |
| 2009                           | 1 452 692       | 254 395                                          | 26 277                                | 1 172 020                      | 1 406 262       | 253 895                                          | 105                                   | 1 152 262                      |
| 2010                           | 1 592 013       | 320 368                                          | 25 329                                | 1 246 316                      | 1 551 494       | 318 504                                          | 147                                   | 1 232 843                      |
| 2010 2                         | 111 766         | 22 974                                           | 1 827                                 | 86 965                         | 106 467         | 22 502                                           | 10                                    | 83 955                         |
| 3                              | 134 050         | 26 505                                           | 2 193                                 | 105 352                        | 131 028         | 26 407                                           | 14                                    | 104 607                        |
| 4                              | 130 434         | 25 179                                           | 2 116                                 | 103 139                        | 128 272         | 25 111                                           | 9                                     | 103 152                        |
| 5                              | 136 562         | 26 233                                           | 2 004                                 | 108 325                        | 134 082         | 26 080                                           | 9                                     | 107 993                        |
| 6                              | 130 363         | 25 406                                           | 2 017                                 | 102 940                        | 127 708         | 25 366                                           | 17                                    | 102 325                        |
| 7                              | 133 324         | 26 429                                           | 2 145                                 | 104 750                        | 134 232         | 26 423                                           | 20                                    | 107 789                        |
| 8                              | 137 892         | 27 657                                           | 2 189                                 | 108 046                        | 133 866         | 27 613                                           | 18                                    | 106 235                        |
| 9                              | 135 493         | 26 891                                           | 2 077                                 | 106 525                        | 131 995         | 26 561                                           | 10                                    | 105 424                        |
| 10                             | 138 781         | 30 575                                           | 2 179                                 | 106 027                        | 134 600         | 30 236                                           | 7                                     | 104 357                        |
| 11                             | 133 861         | 28 166                                           | 2 124                                 | 103 571                        | 130 287         | 28 173                                           | 11                                    | 102 103                        |
| 12                             | 141 974         | 29 755                                           | 2 232                                 | 109 987                        | 136 572         | 29 374                                           | 18                                    | 107 180                        |
| 2011 1                         | 144 222         | 29 755                                           | 2 376                                 | 112 091                        | 139 316         | 29 499                                           | 15                                    | 109 802                        |
| 2                              | 118 501         | 27 840                                           | 1 806                                 | 88 855                         | 116 054         | 28 057                                           | 7                                     | 87 990                         |
| 1-2                            | 262 723         | 57 595                                           | 4 182                                 | 200 946                        | 255 370         | 57 556                                           | 22                                    | 197 792                        |

資料來源：澳門海關

Fonte: Serviços de Alfândega de Macau  
Source of Data: Macao Customs Service

16- 路氹城邊檢站汽車流量  
 Movimento de automóveis no posto fronteiriço do CoTai  
 Vehicle Traffic through the Checkpoint of CoTai

| 架次 N° No.                      |      |                           |                        |                     |                        |         |                           |                        |                        |
|--------------------------------|------|---------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|---------|---------------------------|------------------------|------------------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month |      | 入境    Entrada    In       |                        |                     | 出境    Saída    Out     |         |                           |                        |                        |
|                                |      | 總數                        | 重型汽車                   |                     | 輕型汽車                   | 總數      | 重型汽車                      |                        | 輕型汽車                   |
|                                |      |                           | Automóveis pesados     |                     | Automóveis<br>ligeiros |         | Automóveis pesados        |                        | Automóveis<br>ligeiros |
|                                |      |                           | Heavy Automobile       |                     |                        |         | Heavy Automobile          |                        |                        |
|                                |      |                           | 客車                     | 貨車                  |                        |         | 客車                        | 貨車                     |                        |
|                                |      | Automóveis<br>passageiros | Automóveis de<br>carga | Light<br>Automobile |                        |         | Automóveis<br>passageiros | Automóveis de<br>carga | Light<br>Automobile    |
|                                |      | Passenger Car             | Truck                  |                     |                        |         | Passenger Car             | Truck                  |                        |
| 2009                           |      | 288 202                   | 23 155                 | 172 338             | 92 709                 | 346 002 | 24 977                    | 197 083                | 123 942                |
| 2010                           |      | 299 781                   | 17 201                 | 150 164             | 132 416                | 349 629 | 17 978                    | 176 362                | 155 289                |
| 2010                           | 2    | 20 415                    | 1 290                  | 8 270               | 10 855                 | 23 961  | 1 393                     | 10 189                 | 12 379                 |
|                                | 3    | 25 040                    | 1 503                  | 13 738              | 9 799                  | 28 438  | 1 536                     | 15 849                 | 11 053                 |
|                                | 4    | 24 969                    | 1 549                  | 13 107              | 10 313                 | 27 844  | 1 579                     | 15 262                 | 11 003                 |
|                                | 5    | 24 034                    | 1 477                  | 12 199              | 10 358                 | 27 017  | 1 534                     | 14 308                 | 11 175                 |
|                                | 6    | 22 826                    | 1 437                  | 12 228              | 9 161                  | 26 386  | 1 458                     | 14 457                 | 10 471                 |
|                                | 7    | 24 539                    | 1 382                  | 13 247              | 9 910                  | 28 230  | 1 403                     | 15 454                 | 11 373                 |
|                                | 8    | 25 446                    | 1 421                  | 13 507              | 10 518                 | 29 241  | 1 404                     | 15 802                 | 12 035                 |
|                                | 9    | 23 290                    | 1 279                  | 11 648              | 10 363                 | 27 345  | 1 331                     | 14 016                 | 11 998                 |
|                                | 10   | 27 439                    | 1 530                  | 12 217              | 13 692                 | 31 830  | 1 587                     | 14 435                 | 15 808                 |
|                                | 11   | 26 833                    | 1 451                  | 12 941              | 12 441                 | 32 319  | 1 546                     | 15 146                 | 15 627                 |
|                                | 12   | 28 520                    | 1 421                  | 13 128              | 13 971                 | 34 976  | 1 587                     | 15 358                 | 18 031                 |
|                                | 2011 | 1                         | 28 563                 | 1 224               | 12 905                 | 14 434  | 35 603                    | 1 379                  | 15 314                 |
| 2                              |      | 21 774                    | 1 094                  | 6 637               | 14 043                 | 26 404  | 1 312                     | 8 630                  | 16 462                 |
| 1-2                            |      | 50 337                    | 2 318                  | 19 542              | 28 477                 | 62 007  | 2 691                     | 23 944                 | 35 372                 |

17- 跨境工業區邊檢站汽車流量  
 Movimento de automóveis no posto fronteiriço do Parque Industrial Transfronteiriço  
 Vehicle Traffic through the Checkpoint of Trans-Border Industrial Park

|                                |      | 架次 N° No.           |             |                    |        |            |             |            |
|--------------------------------|------|---------------------|-------------|--------------------|--------|------------|-------------|------------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month |      | 入境    Entrada    In |             | 出境    Saída    Out |        |            |             |            |
|                                |      | 總數                  | 重型貨車        | 輕型汽車               | 總數     | 重型貨車       | 輕型汽車        |            |
|                                |      |                     | Automóveis  | Automóveis         |        | Automóveis | Automóveis  |            |
|                                |      |                     | pesados     | ligeiros           |        | pesados    | ligeiros    |            |
|                                |      | Total               | de carga    | Light              |        |            | de carga    | Light      |
|                                |      |                     | Heavy Truck | Automobile         |        |            | Heavy Truck | Automobile |
| 2009                           |      | 6 929               | 3 169       | 3 760              | 8 072  | 3 572      | 4 500       |            |
| 2010                           |      | 9 139               | 2 868       | 6 271              | 10 187 | 3 235      | 6 952       |            |
| 2010                           | 2    | 582                 | 196         | 386                | 655    | 207        | 448         |            |
|                                | 3    | 756                 | 259         | 497                | 818    | 281        | 537         |            |
|                                | 4    | 757                 | 224         | 533                | 888    | 291        | 597         |            |
|                                | 5    | 745                 | 246         | 499                | 825    | 275        | 550         |            |
|                                | 6    | 705                 | 227         | 478                | 792    | 250        | 542         |            |
|                                | 7    | 824                 | 258         | 566                | 924    | 294        | 630         |            |
|                                | 8    | 805                 | 251         | 554                | 893    | 279        | 614         |            |
|                                | 9    | 777                 | 244         | 533                | 849    | 257        | 592         |            |
|                                | 10   | 705                 | 227         | 478                | 808    | 267        | 541         |            |
|                                | 11   | 861                 | 233         | 628                | 917    | 267        | 650         |            |
|                                | 12   | 853                 | 231         | 622                | 913    | 258        | 655         |            |
|                                | 2011 | 1                   | 990         | 294                | 696    | 912        | 239         | 673        |
| 2                              |      | 690                 | 220         | 470                | 721    | 232        | 489         |            |
| 1-2                            |      | 1 680               | 514         | 1 166              | 1 633  | 471        | 1 162       |            |

資料來源：澳門海關

Fonte: Serviços de Alfândega de Macau

Source of Data: Macao Customs Service

18- 客輪總班次

Movimento geral de navios  
Total Number of Ferry Trips

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 班次 Nº No.   |                          |                         |
|--------------------------------|-------------|--------------------------|-------------------------|
|                                | 總數<br>Total | 到達<br>Entrada<br>Arrival | 離開<br>Saída<br>Dapature |
|                                |             |                          |                         |
|                                |             |                          |                         |
| 2009                           | 131 595     | 65 493                   | 66 102                  |
| 2010                           | 147 200     | 74 122                   | 73 078                  |
| 2010 2                         | 11 415      | 5 820                    | 5 595                   |
| 3                              | 11 776      | 5 903                    | 5 873                   |
| 4                              | 11 814      | 5 851                    | 5 963                   |
| 5                              | 12 407      | 6 167                    | 6 240                   |
| 6                              | 11 727      | 5 891                    | 5 836                   |
| 7                              | 12 796      | 6 410                    | 6 386                   |
| 8                              | 13 397      | 6 714                    | 6 683                   |
| 9                              | 12 870      | 6 774                    | 6 096                   |
| 10                             | 12 633      | 6 329                    | 6 304                   |
| 11                             | 12 161      | 6 097                    | 6 064                   |
| 12                             | 12 788      | 6 423                    | 6 365                   |
| 2011 1                         | 12 509      | 6 252                    | 6 257                   |
| 2                              | 12 000      | 6 010                    | 5 990                   |
| 1-2                            | 24 509      | 12 262                   | 12 247                  |

19- 外港客運碼頭客輪班次

Movimento de embarcações de passageiros no Porto Exterior  
Ferry Trips at the Outer Harbour

| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 班次 Nº No.        |                               |               |                                                          |              |                |              |                 |                            |               |                                                          |              |                |              |
|--------------------------------|------------------|-------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|-----------------|----------------------------|---------------|----------------------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|
|                                | 出發地 Entrada From |                               |               |                                                          |              |                |              | 目的地 Saída To    |                            |               |                                                          |              |                |              |
|                                | 香港<br>Hong Kong  |                               |               | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China              |              |                |              | 香港<br>Hong Kong |                            |               | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China              |              |                |              |
|                                | 總數<br>Total      | 港島<br>Ilha de<br>Hong<br>Kong | 九龍<br>Kowloon | 香港<br>國際機場<br>Aeroporto<br>Internacional<br>de Hong Kong | 蛇口<br>Shekou | 深圳<br>Shenzhen | 南沙<br>Nansha | 總數<br>Total     | 港島<br>Ilha de<br>Hong Kong | 九龍<br>Kowloon | 香港<br>國際機場<br>Aeroporto<br>Internacional<br>de Hong Kong | 蛇口<br>Shekou | 深圳<br>Shenzhen | 南沙<br>Nansha |
|                                |                  | Hong Kong Island              |               | Hong Kong International Airport                          |              |                |              |                 | Hong Kong Island           |               | Hong Kong International Airport                          |              |                |              |
| 2009                           | 44 864           | 27 293                        | 11 023        | 2 654                                                    | 3 034        | 860            | ..           | 45 482          | 27 155                     | 11 020        | 3 317                                                    | 3 035        | 955            | ..           |
| 2010                           | 50 003           | 28 248                        | 11 424        | 4 700                                                    | 3 644        | 1 799          | 188          | 48 933          | 26 596                     | 11 412        | 5 321                                                    | 3 579        | 1 835          | 190          |
| 2010 2                         | 4 020            | 2 326                         | 877           | 330                                                      | 360          | 127            | ..           | 3 824           | 2 182                      | 877           | 349                                                      | 275          | 141            | ..           |
| 3                              | 4 026            | 2 269                         | 918           | 364                                                      | 301          | 174            | ..           | 3 995           | 2 211                      | 917           | 389                                                      | 303          | 175            | ..           |
| 4                              | 3 964            | 2 240                         | 925           | 352                                                      | 298          | 149            | ..           | 4 076           | 2 307                      | 925           | 392                                                      | 298          | 154            | ..           |
| 5                              | 4 109            | 2 320                         | 935           | 390                                                      | 307          | 157            | ..           | 4 190           | 2 228                      | 935           | 560                                                      | 309          | 158            | ..           |
| 6                              | 3 904            | 2 214                         | 897           | 374                                                      | 299          | 112            | 8            | 3 847           | 2 125                      | 887           | 407                                                      | 300          | 118            | 10           |
| 7                              | 4 264            | 2 372                         | 981           | 413                                                      | 291          | 177            | 30           | 4 225           | 2 290                      | 981           | 454                                                      | 294          | 176            | 30           |
| 8                              | 4 518            | 2 521                         | 1 032         | 443                                                      | 308          | 184            | 30           | 4 462           | 2 414                      | 1 030         | 494                                                      | 308          | 186            | 30           |
| 9                              | 4 683            | 2 790                         | 969           | 428                                                      | 291          | 175            | 30           | 3 995           | 2 062                      | 970           | 460                                                      | 297          | 176            | 30           |
| 10                             | 4 168            | 2 248                         | 991           | 441                                                      | 289          | 170            | 29           | 4 145           | 2 179                      | 991           | 489                                                      | 289          | 168            | 29           |
| 11                             | 4 058            | 2 190                         | 960           | 415                                                      | 295          | 167            | 31           | 4 020           | 2 099                      | 960           | 466                                                      | 295          | 169            | 31           |
| 12                             | 4 322            | 2 456                         | 1 004         | 413                                                      | 300          | 119            | 30           | 4 254           | 2 319                      | 1 004         | 480                                                      | 300          | 121            | 30           |
| 2011 1                         | 4 110            | 2 252                         | 996           | 427                                                      | 303          | 121            | 11           | 4 114           | 2 192                      | 996           | 484                                                      | 305          | 126            | 11           |
| 2                              | 4 022            | 2 332                         | 922           | 367                                                      | 267          | 126            | 8            | 4 001           | 2 254                      | 922           | 424                                                      | 267          | 126            | 8            |
| 1-2                            | 8 132            | 4 584                         | 1 918         | 794                                                      | 570          | 247            | 19           | 8 115           | 4 446                      | 1 918         | 908                                                      | 572          | 252            | 19           |

資料來源：澳門海關

Fonte: Serviços de Alfândega de Macau

Source of Data: Macao Customs Service

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

## 20- 內港客運碼頭客輪班次

Movimento de embarcações de passageiros no Porto Interior

### Ferry Trips at the Inner Harbour

| 班次 N.º No.                     |                    |                                             |       |                    |                                             |       |    |  |  |
|--------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|-------|--------------------|---------------------------------------------|-------|----|--|--|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 出發地                | Entrada                                     | From  | 目的地                |                                             | Saida | To |  |  |
|                                | 總數<br>Total        | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China |       | 總數<br>Total        | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China |       |    |  |  |
|                                |                    | 灣仔<br>Wanzai                                |       |                    | 灣仔<br>Wanzai                                |       |    |  |  |
|                                |                    |                                             |       |                    |                                             |       |    |  |  |
| 2009                           | 6 667 <sup>a</sup> |                                             | 5 420 | 6 667 <sup>a</sup> |                                             | 5 420 |    |  |  |
| 2010                           | 5 632 <sup>a</sup> |                                             | 5 601 | 5 632 <sup>a</sup> |                                             | 5 601 |    |  |  |
| 2010 2                         | 492                |                                             | 492   | 492                |                                             | 492   |    |  |  |
| 3                              | 457                |                                             | 457   | 457                |                                             | 457   |    |  |  |
| 4                              | 450                |                                             | 450   | 450                |                                             | 450   |    |  |  |
| 5                              | 491                |                                             | 491   | 491                |                                             | 491   |    |  |  |
| 6                              | 450                |                                             | 450   | 450                |                                             | 450   |    |  |  |
| 7                              | 465                |                                             | 465   | 465                |                                             | 465   |    |  |  |
| 8                              | 465                |                                             | 465   | 465                |                                             | 465   |    |  |  |
| 9                              | 450                |                                             | 450   | 450                |                                             | 450   |    |  |  |
| 10                             | 501                |                                             | 501   | 501                |                                             | 501   |    |  |  |
| 11                             | 450                |                                             | 450   | 450                |                                             | 450   |    |  |  |
| 12                             | 465                |                                             | 465   | 465                |                                             | 465   |    |  |  |
| 2011 1                         | 465                |                                             | 465   | 465                |                                             | 465   |    |  |  |
| 2                              | 470                |                                             | 470   | 470                |                                             | 470   |    |  |  |
| 1-2                            | 935                |                                             | 935   | 935                |                                             | 935   |    |  |  |

<sup>a</sup> 包括往返澳門及其他中國大陸地區的客輪班次

Inclue embarcações de passageiros que se movimentam entre Macau e outros sítios da China Continental

Including ferry trips between Macao and other places of Mainland China

21- 氹仔臨時客運碼頭客輪班次

Movimento de embarcações de passageiros no Posto Fronteirico do Terminal Provisório da Taipa

### Ferry Trips at the Provisional Ferry Terminal in Taipa

| Ferry Trips at the Provisional Ferry Terminal in Tapa |                   |         |                                      |                                             |          |        |             |                   |         |                                      |                                             |          |        |    | 班次 N° No. |
|-------------------------------------------------------|-------------------|---------|--------------------------------------|---------------------------------------------|----------|--------|-------------|-------------------|---------|--------------------------------------|---------------------------------------------|----------|--------|----|-----------|
| 年 / 月<br>Ano/Mês<br>Year/Month                        | 出發地 Entrada From  |         |                                      |                                             |          |        |             | 目的地 Saída To      |         |                                      |                                             |          |        |    |           |
|                                                       | 香港<br>Hong Kong   |         |                                      | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China |          |        |             | 香港<br>Hong Kong   |         |                                      | 中國大陸<br>China Continental<br>Mainland China |          |        |    |           |
|                                                       | 港島                | 九龍      | 香港國際機場                               | 蛇口                                          | 江門       | 南沙     | 總數<br>Total | 港島                | 九龍      | 香港國際機場                               | 蛇口                                          | 江門       | 南沙     |    |           |
|                                                       | Ilha de Hong Kong | Kowloon | Aeroporto Internacional de Hong Kong | Shekou                                      | Jiangmen | Nansha |             | Ilha de Hong Kong | Kowloon | Aeroporto Internacional de Hong Kong | Shekou                                      | Jiangmen | Nansha |    |           |
|                                                       | Hong Kong Island  |         | Hong Kong International Airport      |                                             |          |        |             | Hong Kong Island  |         | Hong Kong International Airport      |                                             |          |        |    |           |
| 2009                                                  | 13 962            | 13 657  | ..                                   | 15                                          | 290      | ..     | ..          | 13 953            | 13 646  | ..                                   | 17                                          | 290      | ..     | .. |           |
| 2010                                                  | 18 487            | 13 991  | 1 056                                | 1 730                                       | 1 072    | 605    | 33          | 18 513            | 13 938  | 1 109                                | 1 774                                       | 1 070    | 590    | 32 |           |
| 2010 2                                                | 1 308             | 1 058   | 63                                   | 24                                          | 83       | 80     | ..          | 1 279             | 1 027   | 62                                   | 27                                          | 83       | 80     | .. |           |
| 3                                                     | 1 420             | 1 113   | 93                                   | 31                                          | 90       | 93     | ..          | 1 421             | 1 115   | 93                                   | 31                                          | 89       | 93     | .. |           |
| 4                                                     | 1 437             | 1 137   | 90                                   | 30                                          | 90       | 90     | ..          | 1 437             | 1 137   | 90                                   | 30                                          | 90       | 90     | .. |           |
| 5                                                     | 1 567             | 1 099   | 119                                  | 166                                         | 93       | 90     | ..          | 1 559             | 1 095   | 117                                  | 165                                         | 93       | 89     | .. |           |
| 6                                                     | 1 537             | 1 055   | 120                                  | 207                                         | 90       | 65     | ..          | 1 539             | 1 054   | 119                                  | 210                                         | 90       | 66     | .. |           |
| 7                                                     | 1 681             | 1 216   | 109                                  | 210                                         | 90       | 39     | 17          | 1 696             | 1 204   | 130                                  | 214                                         | 90       | 41     | 17 |           |
| 8                                                     | 1 731             | 1 284   | 93                                   | 215                                         | 92       | 31     | 16          | 1 756             | 1 281   | 121                                  | 217                                         | 92       | 30     | 15 |           |
| 9                                                     | 1 641             | 1 220   | 93                                   | 208                                         | 90       | 30     | -           | 1 651             | 1 220   | 101                                  | 210                                         | 90       | 30     | -  |           |
| 10                                                    | 1 660             | 1 244   | 93                                   | 213                                         | 82       | 28     | -           | 1 658             | 1 242   | 93                                   | 215                                         | 81       | 27     | -  |           |
| 11                                                    | 1 589             | 1 192   | 90                                   | 192                                         | 90       | 25     | -           | 1 594             | 1 192   | 90                                   | 209                                         | 90       | 13     | -  |           |
| 12                                                    | 1 636             | 1 222   | 93                                   | 203                                         | 89       | 29     | -           | 1 646             | 1 220   | 93                                   | 217                                         | 89       | 27     | -  |           |
| 2011 1                                                | 1 677             | 1 245   | 93                                   | 215                                         | 93       | 31     | -           | 1 678             | 1 245   | 93                                   | 216                                         | 93       | 31     | -  |           |
| 2                                                     | 1 518             | 1 140   | 84                                   | 184                                         | 83       | 27     | -           | 1 519             | 1 139   | 84                                   | 186                                         | 83       | 27     | -  |           |
| 1-2                                                   | 3 195             | 2 385   | 177                                  | 399                                         | 176      | 58     | -           | 3 197             | 2 384   | 177                                  | 402                                         | 176      | 58     | -  |           |

資料來源：澳門海關

Fonte: Serviços de Alfândega de Macau

Source of Data: Macao Customs Service

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

運輸及通訊統計

ESTATÍSTICAS DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS STATISTICS

2011年2月 統計暨普查局 2號刊  
FEVEREIRO/2011 DSEC Nº 2  
FEBRUARY/2011 DSEC No. 2

22- 貨櫃貨物毛重

Peso bruto da carga contentorizada

Gross Weight of Containerized Cargo

公噸 Ton Tonne

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 進口 Importações Import |                     |                     |                    |                   |                                  |                                          | 出口 Exportações Export |                   |                    |                   |                                  |                                              |                      |
|------------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|--------------------|-------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
|                              | 小計                    |                     |                     |                    |                   |                                  |                                          | 小計                    |                   |                    |                   |                                  |                                              |                      |
|                              | 總數<br>Total           | Subtotal            | 內港                  | 關閘                 | 九澳港               | 路氹城<br>邊檢站                       | 跨境<br>工業區                                | Subtotal              | Porto<br>Interior | Portas do<br>Cerco | Porto de<br>Ka Hó | 路氹城<br>邊檢站                       | 跨境<br>工業區                                    | Transfronteiri<br>co |
|                              |                       |                     | Porto<br>Interior   | Portas do<br>Cerco | Porto de<br>Ka Hó | Posto<br>fronteiriço<br>do CoTai | Parque<br>Industrial<br>Transfronteiriço |                       |                   |                    |                   | Posto<br>fronteiriço do<br>CoTai | Parque<br>Industrial<br>Transfronteiri<br>co |                      |
|                              |                       |                     | Inner Harbour       | Border<br>Gate     | Ka Ho<br>Harbour  | Checkpoint<br>of CoTai           | Trans-Border<br>Industrial Park          |                       | Inner<br>Harbour  | Border<br>Gate     | Ka Ho<br>Harbour  | Checkpoint<br>of CoTai           | Trans-Border<br>Industrial Park              |                      |
| 2009                         | 206 976               | 170 567             | 110 206             | 2 427              | 35 475            | 22 304                           | 156                                      | 36 409                | 18 827            | -                  | 3 855             | 13 360                           | 367                                          |                      |
| 2010                         | 195 550               | 171 248             | 126 577             | 1 357              | 20 453            | 22 760                           | 101                                      | 24 302                | 16 290            | 12                 | 3 207             | 4 765                            | 28                                           |                      |
| 2010 2                       | 12 439                | 11 023              | 8 844               | 45                 | 1 202             | 932                              | -                                        | 1 415                 | 773               | -                  | 275               | 367                              | -                                            |                      |
| 3                            | 15 934                | 13 296              | 9 423               | 213                | 1 660             | 1 946                            | 54                                       | 2 638                 | 1 389             | -                  | 173               | 1 070                            | 6                                            |                      |
| 4                            | 17 683                | 16 186              | 11 316              | 141                | 1 475             | 3 255                            | -                                        | 1 497                 | 1 132             | -                  | 196               | 166                              | 3                                            |                      |
| 5                            | 15 075                | 13 041              | 10 435              | 32                 | 1 076             | 1 494                            | 5                                        | 2 033                 | 1 447             | -                  | 92                | 494                              | -                                            |                      |
| 6                            | 17 675                | 15 543              | 12 524              | 68                 | 1 441             | 1 501                            | 9                                        | 2 131                 | 1 630             | -                  | 72                | 429                              | -                                            |                      |
| 7                            | 17 066                | 14 554              | 11 152              | 159                | 1 654             | 1 589                            | -                                        | 2 513                 | 1 928             | -                  | 196               | 389                              | -                                            |                      |
| 8                            | 16 369                | 13 784              | 10 675              | 98                 | 1 281             | 1 730                            | -                                        | 2 584                 | 1 633             | -                  | 404               | 547                              | -                                            |                      |
| 9                            | 16 273                | 14 387              | 11 138              | 101                | 1 309             | 1 825                            | 14                                       | 1 886                 | 1 431             | -                  | 207               | 248                              | -                                            |                      |
| 10                           | 14 997                | 13 228              | 9 525               | 70                 | 1 770             | 1 863                            | -                                        | 1 769                 | 1 271             | 6                  | 159               | 314                              | 19                                           |                      |
| 11                           | 16 561                | 14 629              | 10 394              | 168                | 1 317             | 2 750                            | -                                        | 1 932                 | 1 244             | -                  | 372               | 315                              | -                                            |                      |
| 12                           | 19 380                | 17 062              | 11 077              | 168                | 3 854             | 1 946                            | 18                                       | 2 318                 | 1 258             | 6                  | 816               | 238                              | -                                            |                      |
| 2011 1                       | 16 874 <sup>r</sup>   | 15 199 <sup>r</sup> | 10 711 <sup>r</sup> | 69                 | 1 798             | 2 601                            | 20                                       | 1 674                 | 995               | -                  | 191               | 489                              | -                                            |                      |
| 2                            | 10 808                | 9 201               | 7 077               | 70                 | 1 072             | 893                              | 89                                       | 1 607                 | 878               | -                  | 411               | 318                              | -                                            |                      |
| 1-2                          | 27 682                | 24 400              | 17 788              | 139                | 2 869             | 3 494                            | 109                                      | 3 282                 | 1 873             | -                  | 602               | 807                              | -                                            |                      |

  

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 轉口入境 Em trânsito para Macau Transit Inward |          |                   |                    |                   |                                  |                                          | 轉口出境 Em trânsito de Macau Transit Outward |                   |                    |                   |                                  |                                              |                      |
|------------------------------|--------------------------------------------|----------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
|                              | 小計                                         |          |                   |                    |                   |                                  |                                          | 小計                                        |                   |                    |                   |                                  |                                              |                      |
|                              | 總數<br>Total                                | Subtotal | 內港                | 關閘                 | 九澳港               | 路氹城<br>邊檢站                       | 跨境<br>工業區                                | Subtotal                                  | Porto<br>Interior | Portas do<br>Cerco | Porto de<br>Ka Hó | 路氹城<br>邊檢站                       | 跨境<br>工業區                                    | Transfronteiri<br>co |
|                              |                                            |          | Porto<br>Interior | Portas do<br>Cerco | Porto de<br>Ka Hó | Posto<br>fronteiriço<br>do CoTai | Parque<br>Industrial<br>Transfronteiriço |                                           |                   |                    |                   | Posto<br>fronteiriço do<br>CoTai | Parque<br>Industrial<br>Transfronteiri<br>co |                      |
|                              |                                            |          | Inner Harbour     | Border<br>Gate     | Ka Ho<br>Harbour  | Checkpoint<br>of CoTai           | Trans-Border<br>Industrial Park          |                                           | Inner<br>Harbour  | Border<br>Gate     | Ka Ho<br>Harbour  | Checkpoint<br>of CoTai           | Trans-Border<br>Industrial Park              |                      |
| 2009                         | 25 132                                     | 13 284   | 1 616             | -                  | 9 945             | 1 633                            | 91                                       | 11 848                                    | 270               | 765                | 221               | 10 380                           | 212                                          |                      |
| 2010                         | 28 548                                     | 14 957   | 1 749             | -                  | 9 000             | 4 157                            | 51                                       | 13 591                                    | 863               | 801                | 240               | 11 576                           | 110                                          |                      |
| 2010 2                       | 1 318                                      | 649      | 77                | -                  | 479               | 92                               | 1                                        | 669                                       | 56                | 84                 | 5                 | 524                              | -                                            |                      |
| 3                            | 2 693                                      | 1 401    | 113               | -                  | 1 115             | 133                              | 41                                       | 1 291                                     | 53                | 85                 | 3                 | 1 146                            | 4                                            |                      |
| 4                            | 1 794                                      | 858      | 83                | -                  | 680               | 95                               | -                                        | 936                                       | 72                | 70                 | 13                | 781                              | -                                            |                      |
| 5                            | 2 486                                      | 1 292    | 116               | -                  | 957               | 219                              | -                                        | 1 194                                     | 97                | 46                 | 48                | 988                              | 14                                           |                      |
| 6                            | 3 167                                      | 1 660    | 142               | -                  | 1 360             | 158                              | 0 <sup>#</sup>                           | 1 506                                     | 4                 | 69                 | 12                | 1 404                            | 18                                           |                      |
| 7                            | 4 462                                      | 2 353    | 68                | -                  | 1 538             | 747                              | -                                        | 2 109                                     | 37                | 56                 | 46                | 1 970                            | -                                            |                      |
| 8                            | 3 730                                      | 2 011    | 196               | -                  | 1 040             | 775                              | -                                        | 1 719                                     | 111               | 65                 | 20                | 1 524                            | -                                            |                      |
| 9                            | 2 148                                      | 1 185    | 170               | -                  | 307               | 709                              | -                                        | 963                                       | 78                | 53                 | 37                | 748                              | 47                                           |                      |
| 10                           | 1 677                                      | 872      | 232               | -                  | 305               | 335                              | -                                        | 805                                       | 230               | 45                 | 11                | 509                              | 10                                           |                      |
| 11                           | 1 704                                      | 883      | 222               | -                  | 258               | 394                              | 8                                        | 821                                       | 88                | 64                 | 7                 | 654                              | 8                                            |                      |
| 12                           | 1 594                                      | 913      | 252               | -                  | 195               | 466                              | -                                        | 682                                       | 24                | 92                 | 13                | 549                              | 4                                            |                      |
| 2011 1                       | 1 187                                      | 728      | 231               | -                  | 109               | 389                              | -                                        | 459                                       | 9                 | 95                 | 17                | 313                              | 25                                           |                      |
| 2                            | 575                                        | 315      | 79                | -                  | 58                | 178                              | -                                        | 260                                       | 7                 | 57                 | -                 | 195                              | -                                            |                      |
| 1-2                          | 1 762                                      | 1 044    | 310               | -                  | 167               | 566                              | -                                        | 718                                       | 17                | 152                | 17                | 508                              | 25                                           |                      |

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

<sup>r</sup> 修訂數字

Dado revisto  
Revised figures

0<sup>#</sup> 數字少於採用單位半數

Resultado inferior a metade da unidade adoptada  
Magnitude less than half of the unit employed

23- 海路貨櫃貨物毛重

Peso bruto da carga contentorizada por via marítima

Gross Weight of Seaborne Containerized Cargo

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total         | 進口<br>Importações<br>Import |        | 出口<br>Exportações<br>Export |       | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit Inward |       | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit Outward |     |
|------------------------------|---------------------|-----------------------------|--------|-----------------------------|-------|--------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------|-----|
|                              |                     | 內港                          |        | 九澳港                         |       | 內港                                               |       | 九澳港                                             |     |
|                              |                     | Porto Interior              |        | Porto de Ka Hó              |       | Porto Interior                                   |       | Porto de Ka Hó                                  |     |
|                              |                     | Inner Harbour               |        | Ka Ho Harbour               |       | Inner Harbour                                    |       | Ka Ho Harbour                                   |     |
|                              |                     | Inner Harbour               |        | Ka Ho Harbour               |       | Inner Harbour                                    |       | Ka Ho Harbour                                   |     |
| 2009                         | 180 413             | 110 206                     | 35 475 | 18 827                      | 3 855 | 1 616                                            | 9 945 | 270                                             | 221 |
| 2010                         | 178 380             | 126 577                     | 20 453 | 16 290                      | 3 207 | 1 749                                            | 9 000 | 863                                             | 240 |
| 2010 2                       | 11 711              | 8 844                       | 1 202  | 773                         | 275   | 77                                               | 479   | 56                                              | 5   |
| 3                            | 13 929              | 9 423                       | 1 660  | 1 389                       | 173   | 113                                              | 1 115 | 53                                              | 3   |
| 4                            | 14 967              | 11 316                      | 1 475  | 1 132                       | 196   | 83                                               | 680   | 72                                              | 13  |
| 5                            | 14 269              | 10 435                      | 1 076  | 1 447                       | 92    | 116                                              | 957   | 97                                              | 48  |
| 6                            | 17 186              | 12 524                      | 1 441  | 1 630                       | 72    | 142                                              | 1 360 | 4                                               | 12  |
| 7                            | 16 618              | 11 152                      | 1 654  | 1 928                       | 196   | 68                                               | 1 538 | 37                                              | 46  |
| 8                            | 15 361              | 10 675                      | 1 281  | 1 633                       | 404   | 196                                              | 1 040 | 111                                             | 20  |
| 9                            | 14 676              | 11 138                      | 1 309  | 1 431                       | 207   | 170                                              | 307   | 78                                              | 37  |
| 10                           | 13 503              | 9 525                       | 1 770  | 1 271                       | 159   | 232                                              | 305   | 230                                             | 11  |
| 11                           | 13 903              | 10 394                      | 1 317  | 1 244                       | 372   | 222                                              | 258   | 88                                              | 7   |
| 12                           | 17 489              | 11 077                      | 3 854  | 1 258                       | 816   | 252                                              | 195   | 24                                              | 13  |
| 2011 1                       | 14 060 <sup>r</sup> | 10 711 <sup>r</sup>         | 1 798  | 995                         | 191   | 231                                              | 109   | 9                                               | 17  |
| 2                            | 9 583               | 7 077                       | 1 072  | 878                         | 411   | 79                                               | 58    | 7                                               | -   |
| 1-2                          | 23 643              | 17 788                      | 2 869  | 1 873                       | 602   | 310                                              | 167   | 17                                              | 17  |

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

<sup>r</sup> 修訂數字  
 Dado revisto  
 Revised figures

## 24- 陸路貨櫃貨物毛重

Peso bruto da carga contentorizada por via terrestre

Gross Weight of Containerized Cargo by Land

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 公噸 Ton Tonne                |                                                 |                     |                              |                                                 |                     |                              |                                                  |                     |                              |                                                 |                     |                              |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
|                              | 進口<br>Importações<br>Import |                                                 |                     |                              | 出口<br>Exportações<br>Export                     |                     |                              | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit Inward |                     |                              | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit Outward |                     |                              |
|                              | 總數<br>Total                 | 關關<br>Portas do Cerco                           |                     |                              | 關關<br>Portas do Cerco                           |                     |                              | 關關<br>Portas do Cerco                            |                     |                              | 關關<br>Portas do Cerco                           |                     |                              |
|                              |                             | 路氹城<br>邊檢站<br>Posto fronteiriço do CoTai        |                     |                              | 路氹城<br>邊檢站<br>Posto fronteiriço do CoTai        |                     |                              | 路氹城<br>邊檢站<br>Posto fronteiriço do CoTai         |                     |                              | 路氹城<br>邊檢站<br>Posto fronteiriço do CoTai        |                     |                              |
|                              |                             | 跨境<br>工業區<br>Parque Industrial Transfronteiriço |                     |                              | 跨境<br>工業區<br>Parque Industrial Transfronteiriço |                     |                              | 跨境<br>工業區<br>Parque Industrial Transfronteiriço  |                     |                              | 跨境<br>工業區<br>Parque Industrial Transfronteiriço |                     |                              |
|                              |                             | Border Gate                                     | Checkpoint of CoTai | Trans-Border Industrial Park | Border Gate                                     | Checkpoint of CoTai | Trans-Border Industrial Park | Border Gate                                      | Checkpoint of CoTai | Trans-Border Industrial Park | Border Gate                                     | Checkpoint of CoTai | Trans-Border Industrial Park |
| 2009                         | 51 694                      | 2 427                                           | 22 304              | 156                          | -                                               | 13 360              | 367                          | -                                                | 1 633               | 91                           | 765                                             | 10 380              | 212                          |
| 2010                         | 45 718                      | 1 357                                           | 22 760              | 101                          | 12                                              | 4 765               | 28                           | -                                                | 4 157               | 51                           | 801                                             | 11 576              | 110                          |
| 2010 2                       | 2 045                       | 45                                              | 932                 | -                            | -                                               | 367                 | -                            | -                                                | 92                  | 1                            | 84                                              | 524                 | -                            |
| 3                            | 4 698                       | 213                                             | 1 946               | 54                           | -                                               | 1 070               | 6                            | -                                                | 133                 | 41                           | 85                                              | 1 146               | 4                            |
| 4                            | 4 511                       | 141                                             | 3 255               | -                            | -                                               | 166                 | 3                            | -                                                | 95                  | -                            | 70                                              | 781                 | -                            |
| 5                            | 3 292                       | 32                                              | 1 494               | 5                            | -                                               | 494                 | -                            | -                                                | 219                 | -                            | 46                                              | 988                 | 14                           |
| 6                            | 3 656                       | 68                                              | 1 501               | 9                            | -                                               | 429                 | -                            | -                                                | 158                 | 0 #                          | 69                                              | 1 404               | 18                           |
| 7                            | 4 910                       | 159                                             | 1 589               | -                            | -                                               | 389                 | -                            | -                                                | 747                 | -                            | 56                                              | 1 970               | -                            |
| 8                            | 4 739                       | 98                                              | 1 730               | -                            | -                                               | 547                 | -                            | -                                                | 775                 | -                            | 65                                              | 1 524               | -                            |
| 9                            | 3 745                       | 101                                             | 1 825               | 14                           | -                                               | 248                 | -                            | -                                                | 709                 | -                            | 53                                              | 748                 | 47                           |
| 10                           | 3 170                       | 70                                              | 1 863               | -                            | 6                                               | 314                 | 19                           | -                                                | 335                 | -                            | 45                                              | 509                 | 10                           |
| 11                           | 4 361                       | 168                                             | 2 750               | -                            | -                                               | 315                 | -                            | -                                                | 394                 | 8                            | 64                                              | 654                 | 8                            |
| 12                           | 3 485                       | 168                                             | 1 946               | 18                           | 6                                               | 238                 | -                            | -                                                | 466                 | -                            | 92                                              | 549                 | 4                            |
| 2011 1                       | 4 001                       | 69                                              | 2 601               | 20                           | -                                               | 489                 | -                            | -                                                | 389                 | -                            | 95                                              | 313                 | 25                           |
| 2                            | 1 800                       | 70                                              | 893                 | 89                           | -                                               | 318                 | -                            | -                                                | 178                 | -                            | 57                                              | 195                 | -                            |
| 1-2                          | 5 801                       | 139                                             | 3 494               | 109                          | -                                               | 807                 | -                            | -                                                | 566                 | -                            | 152                                             | 508                 | 25                           |

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

0# 數字少於採用單位半數

Resultado inferior a metade da unidade adoptada

Magnitude less than half of the unit employed

25- 海路貨櫃總吞吐量  
 Movimento geral de contentores por via marítima  
 Seaborne Container Throughput

|                              |             | 標準貨櫃單位 TEU                  |                |                             |                |                                                  |                |                                                 |                |    |
|------------------------------|-------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|----------------|----|
| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 進口<br>Importações<br>Import |                | 出口<br>Exportações<br>Export |                | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit Inward |                | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit Outward |                |    |
|                              |             | 內港                          | 九澳港            | 內港                          | 九澳港            | 內港                                               | 九澳港            | 內港                                              | 九澳港            |    |
|                              |             | Porto Interior              | Porto de Ka Hó | Porto Interior              | Porto de Ka Hó | Porto Interior                                   | Porto de Ka Hó | Porto Interior                                  | Porto de Ka Hó |    |
|                              |             | Inner Harbour               | Ka Ho Harbour  | Inner Harbour               | Ka Ho Harbour  | Inner Harbour                                    | Ka Ho Harbour  | Inner Harbour                                   | Ka Ho Harbour  |    |
|                              |             |                             |                |                             |                |                                                  |                |                                                 |                |    |
| 2009                         | 88 548      | 46 929                      | 6 142          | 27 711                      | 6 863          | 147                                              | 632            | 11                                              | 113            |    |
| 2010                         | 91 318      | 52 015                      | 3 375          | 29 187                      | 5 904          | 193                                              | 487            | 81                                              | 77             |    |
| 2010                         | 2           | 4 677                       | 2 362          | 151                         | 1 784          | 340                                              | 7              | 33                                              | -              | -  |
|                              | 3           | 7 363                       | 4 465          | 180                         | 2 370          | 300                                              | 8              | 40                                              | -              | -  |
|                              | 4           | 6 909                       | 4 027          | 186                         | 2 303          | 334                                              | 11             | 48                                              | -              | -  |
|                              | 5           | 7 540                       | 4 292          | 389                         | 2 343          | 415                                              | 10             | 69                                              | -              | 22 |
|                              | 6           | 7 797                       | 4 149          | 403                         | 2 483          | 676                                              | 8              | 75                                              | -              | 3  |
|                              | 7           | 8 338                       | 4 886          | 310                         | 2 585          | 454                                              | 2              | 65                                              | 30             | 6  |
|                              | 8           | 8 228                       | 4 659          | 313                         | 2 675          | 565                                              | 1              | 14                                              | -              | 1  |
|                              | 9           | 7 884                       | 4 639          | 215                         | 2 490          | 494                                              | 23             | 19                                              | -              | 5  |
|                              | 10          | 7 801                       | 4 499          | 225                         | 2 314          | 639                                              | 54             | 39                                              | 26             | 6  |
|                              | 11          | 8 549                       | 4 756          | 435                         | 2 584          | 706                                              | 59             | 6                                               | -              | 3  |
|                              | 12          | 8 189                       | 4 871          | 229                         | 2 568          | 463                                              | -              | 9                                               | 25             | 24 |
|                              | 2011        | 1                           | 8 691          | 5 120                       | 260            | 2 737                                            | 525            | 45                                              | 2              | -  |
| 2                            |             | 5 615                       | 3 448          | 141                         | 1 678          | 339                                              | 6              | -                                               | 3              | -  |
| 1-2                          |             | 14 306                      | 8 568          | 401                         | 4 415          | 864                                              | 51             | 2                                               | 3              | 2  |

26- 海路載貨貨櫃吞吐量  
 Movimento de contentores cheios por via marítima  
 Seaborne Laden Container Throughput

| 標準貨櫃單位 TEU                   |             |                             |                |                             |                |                                                  |                |                                                 |                |    |
|------------------------------|-------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|----------------|----|
| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 進口<br>Importações<br>Import |                | 出口<br>Exportações<br>Export |                | 轉口入境<br>Em trânsito para Macau<br>Transit Inward |                | 轉口出境<br>Em trânsito de Macau<br>Transit Outward |                |    |
|                              |             | 內港                          | 九澳港            | 內港                          | 九澳港            | 內港                                               | 九澳港            | 內港                                              | 九澳港            |    |
|                              |             | Porto Interior              | Porto de Ka Hó | Porto Interior              | Porto de Ka Hó | Porto Interior                                   | Porto de Ka Hó | Porto Interior                                  | Porto de Ka Hó |    |
|                              |             | Inner Harbour               | Ka Ho Harbour  | Inner Harbour               | Ka Ho Harbour  | Inner Harbour                                    | Ka Ho Harbour  | Inner Harbour                                   | Ka Ho Harbour  |    |
|                              |             |                             |                |                             |                |                                                  |                |                                                 |                |    |
| 2009                         | 64 995      | 44 762                      | 4 950          | 13 394                      | 986            | 147                                              | 632            | 11                                              | 113            |    |
| 2010                         | 67 819      | 50 172                      | 3 026          | 13 093                      | 690            | 193                                              | 487            | 81                                              | 77             |    |
| 2010                         | 2           | 3 070                       | 2 166          | 134                         | 686            | 44                                               | 7              | 33                                              | -              | -  |
|                              | 3           | 5 570                       | 4 272          | 180                         | 1 037          | 33                                               | 8              | 40                                              | -              | -  |
|                              | 4           | 5 192                       | 3 852          | 174                         | 1 090          | 17                                               | 11             | 48                                              | -              | -  |
|                              | 5           | 5 672                       | 4 134          | 330                         | 1 072          | 35                                               | 10             | 69                                              | -              | 22 |
|                              | 6           | 5 625                       | 3 963          | 317                         | 1 151          | 108                                              | 8              | 75                                              | -              | 3  |
|                              | 7           | 6 459                       | 4 696          | 296                         | 1 344          | 20                                               | 2              | 65                                              | 30             | 6  |
|                              | 8           | 6 080                       | 4 517          | 262                         | 1 199          | 86                                               | 1              | 14                                              | -              | 1  |
|                              | 9           | 5 889                       | 4 537          | 212                         | 1 066          | 27                                               | 23             | 19                                              | -              | 5  |
|                              | 10          | 5 822                       | 4 400          | 221                         | 1 047          | 30                                               | 54             | 39                                              | 26             | 6  |
|                              | 11          | 6 454                       | 4 644          | 388                         | 1 152          | 202                                              | 59             | 6                                               | -              | 3  |
|                              | 12          | 6 105                       | 4 759          | 177                         | 1 058          | 53                                               | -              | 9                                               | 25             | 24 |
|                              | 2011        | 1                           | 6 376          | 5 000                       | 236            | 1 065                                            | 26             | 45                                              | 2              | -  |
| 2                            |             | 4 202                       | 3 409          | 130                         | 581            | 73                                               | 6              | -                                               | 3              | -  |
| 1-2                          |             | 10 578                      | 8 409          | 366                         | 1 646          | 99                                               | 51             | 2                                               | 3              | 2  |

資料來源：澳門海關  
 Fonte: Serviços de Alfândega de Macau  
 Source of Data: Macao Customs Service

- 絕對數值為零  
 Valor absoluto igual a zero  
 Absolute value equals zero

27- 貨櫃流量<sup>a</sup>Movimento de contentores<sup>a</sup>Container Flow<sup>a</sup>

櫃次 Nº No.

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 進口 Entrada In  |                              |                                | 出口 Saída Out   |                              |                                |
|------------------------------|-------------|----------------|------------------------------|--------------------------------|----------------|------------------------------|--------------------------------|
|                              |             | 小計<br>Subtotal | 海路<br>Via marítima<br>By Sea | 陸路<br>Via terrestre<br>By Land | 小計<br>Subtotal | 海路<br>Via marítima<br>By Sea | 陸路<br>Via terrestre<br>By Land |
| 2009                         | 68 107      | 41 554         | 39 352                       | 2 202                          | 26 553         | 24 286                       | 2 267                          |
| 2010                         | 69 888      | 43 317         | 40 894                       | 2 423                          | 26 571         | 24 378                       | 2 193                          |
| 2010 2                       | 3 606       | 1 986          | 1 836                        | 150                            | 1 620          | 1 473                        | 147                            |
| 3                            | 5 646       | 3 589          | 3 379                        | 210                            | 2 057          | 1 837                        | 220                            |
| 4                            | 5 419       | 3 348          | 3 115                        | 233                            | 2 071          | 1 856                        | 215                            |
| 5                            | 5 704       | 3 582          | 3 386                        | 196                            | 2 122          | 1 949                        | 173                            |
| 6                            | 5 958       | 3 624          | 3 410                        | 214                            | 2 334          | 2 142                        | 192                            |
| 7                            | 6 305       | 3 956          | 3 753                        | 203                            | 2 349          | 2 157                        | 192                            |
| 8                            | 6 342       | 3 926          | 3 704                        | 222                            | 2 416          | 2 243                        | 173                            |
| 9                            | 6 183       | 3 898          | 3 669                        | 229                            | 2 285          | 2 090                        | 195                            |
| 10                           | 5 878       | 3 678          | 3 506                        | 172                            | 2 200          | 2 030                        | 170                            |
| 11                           | 6 542       | 4 134          | 3 931                        | 203                            | 2 408          | 2 232                        | 176                            |
| 12                           | 6 298       | 3 991          | 3 813                        | 178                            | 2 307          | 2 161                        | 146                            |
| 2011 1                       | 6 775       | 4 288          | 4 056                        | 232                            | 2 487          | 2 310                        | 177                            |
| 2                            | 4 374       | 2 822          | 2 709                        | 113                            | 1 552          | 1 454                        | 98                             |
| 1-2                          | 11 149      | 7 110          | 6 765                        | 345                            | 4 039          | 3 764                        | 275                            |

  

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 總數<br>Total | 轉口入境 Em trânsito para Macau<br>Transit Inward |                              |                                | 轉口出境 Em trânsito de Macau<br>Transit Outward |                              |                                |
|------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
|                              |             | 小計<br>Subtotal                                | 海路<br>Via marítima<br>By Sea | 陸路<br>Via terrestre<br>By Land | 小計<br>Subtotal                               | 海路<br>Via marítima<br>By Sea | 陸路<br>Via terrestre<br>By Land |
| 2009                         | 1 112       | 773                                           | 490                          | 283                            | 339                                          | 67                           | 272                            |
| 2010                         | 1 313       | 700                                           | 429                          | 271                            | 613                                          | 117                          | 496                            |
| 2010 2                       | 66          | 35                                            | 26                           | 9                              | 31                                           | -                            | 31                             |
| 3                            | 58          | 35                                            | 27                           | 8                              | 23                                           | -                            | 23                             |
| 4                            | 105         | 60                                            | 35                           | 25                             | 45                                           | -                            | 45                             |
| 5                            | 145         | 87                                            | 49                           | 38                             | 58                                           | 11                           | 47                             |
| 6                            | 129         | 71                                            | 50                           | 21                             | 58                                           | 2                            | 56                             |
| 7                            | 182         | 72                                            | 36                           | 36                             | 110                                          | 30                           | 80                             |
| 8                            | 113         | 42                                            | 11                           | 31                             | 71                                           | 1                            | 70                             |
| 9                            | 93          | 62                                            | 27                           | 35                             | 31                                           | 4                            | 27                             |
| 10                           | 132         | 76                                            | 56                           | 20                             | 56                                           | 28                           | 28                             |
| 11                           | 106         | 77                                            | 51                           | 26                             | 29                                           | 2                            | 27                             |
| 12                           | 103         | 30                                            | 9                            | 21                             | 73                                           | 35                           | 38                             |
| 2011 1                       | 89          | 54                                            | 37                           | 17                             | 35                                           | 2                            | 33                             |
| 2                            | 24          | 10                                            | 4                            | 6                              | 14                                           | 3                            | 11                             |
| 1-2                          | 113         | 64                                            | 41                           | 23                             | 49                                           | 5                            | 44                             |

資料來源：澳門海關

Fonte: Serviços de Alfândega de Macau  
Source of Data: Macao Customs Service<sup>a</sup> 有關數據是表示載貨貨櫃及空貨櫃進出澳門的總次數Os valores referem-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios)  
entraram e saíram de Macau

Refers to the total number of laden and empty container trips entering and exiting Macao

-絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero  
Absolute value equals zero

28- 電訊  
 Telecomunicações  
 Telecommunications

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 電話用戶 (期末)                                                          |             | Utentes de telefone (fim do período) |         | Telephone Users (end-period) |                                        |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------|---------|------------------------------|----------------------------------------|
|                              | 固網電話<br>Linhas de telefone<br>de rede fixa<br>Fixed-line Telephone | 總數<br>Total | 流動電話                                 |         | Mobile Telephone             |                                        |
|                              |                                                                    |             | 用戶<br>Users                          | Utentes | 儲值咭<br>Stored-value          | Cartões SIM pré-pagos<br>SIM pré-pagos |
| 2009                         | 171 360                                                            | 1 037 380   | 420 098                              |         |                              | 617 282                                |
| 2010                         | 168 374                                                            | 1 122 261   | 459 330                              |         |                              | 662 931                                |
| 2010                         | 2 170 915                                                          | 1 040 255   | 425 269                              |         |                              | 614 986                                |
|                              | 3 170 567                                                          | 1 055 722   | 428 813                              |         |                              | 626 909                                |
|                              | 4 170 118                                                          | 1 041 649   | 430 648                              |         |                              | 611 001                                |
|                              | 5 169 919                                                          | 1 040 063   | 430 023                              |         |                              | 610 040                                |
|                              | 6 169 947                                                          | 1 069 168   | 432 296                              |         |                              | 636 872                                |
|                              | 7 169 476                                                          | 1 051 137   | 435 333                              |         |                              | 615 804                                |
|                              | 8 169 280                                                          | 1 059 038   | 440 412                              |         |                              | 618 626                                |
|                              | 9 169 054                                                          | 1 107 066   | 445 638                              |         |                              | 661 428                                |
|                              | 10 168 903                                                         | 1 108 906   | 450 429                              |         |                              | 658 477                                |
|                              | 11 168 714                                                         | 1 108 950   | 455 254                              |         |                              | 653 696                                |
|                              | 12 168 374                                                         | 1 122 261   | 459 330                              |         |                              | 662 931                                |
| 2011                         | 1 168 492                                                          | 1 150 708   | 464 067                              |         |                              | 686 641                                |
|                              | 2 168 141                                                          | 1 187 338   | 467 968                              |         |                              | 719 370                                |

  

| 年/月<br>Ano/Mês<br>Year/Month | 互聯網服務 Serviços de internet Internet Services |                                |                                |                                                     |                                         |                                          |                                |                                |                        |
|------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------|
|                              | 用戶數目(期末) Número de utentes (fim do período)  |                                |                                |                                                     |                                         | 使用時數 (千小時) Horas utilizadas ('000 horas) |                                |                                |                        |
|                              | No. of Subscribers (end-period)              |                                |                                |                                                     |                                         | Hours of Usage ('000 hours)              |                                |                                |                        |
|                              | 總數<br>Total                                  | 個人用戶<br>Individual Subscribers |                                | 團體用戶<br>Utente<br>colectivo<br>Group<br>Subscribers | 租用專線<br>Linha<br>alugada<br>Leased Line | 總數 <sup>a</sup><br>Total <sup>a</sup>    | 個人用戶<br>Individual Subscribers |                                |                        |
|                              |                                              | 小計<br>Subtotal                 | 寬頻<br>Banda larga<br>Broadband |                                                     |                                         |                                          | 小計<br>Subtotal                 | 寬頻<br>Banda larga<br>Broadband | 其他<br>Outros<br>Others |
| 2009                         | 143 353                                      | 143 174                        | 141 358                        | 31                                                  | 148                                     | 340 418                                  | 340 418                        | 340 189                        | 228                    |
| 2010                         | 170 462                                      | 170 289                        | 168 941                        | 30                                                  | 143                                     | 422 769                                  | 422 769                        | 422 685                        | 84                     |
| 2010                         | 2 147 204                                    | 147 030                        | 145 318                        | 31                                                  | 143                                     | 30 060                                   | 30 060                         | 30 052                         | 8                      |
|                              | 3 150 069                                    | 149 891                        | 148 226                        | 31                                                  | 147                                     | 33 993                                   | 33 993                         | 33 985                         | 9                      |
|                              | 4 152 186                                    | 152 008                        | 150 394                        | 31                                                  | 147                                     | 33 582                                   | 33 582                         | 33 574                         | 8                      |
|                              | 5 154 076                                    | 153 902                        | 152 342                        | 31                                                  | 143                                     | 35 096                                   | 35 096                         | 35 088                         | 8                      |
|                              | 6 156 295                                    | 156 120                        | 154 619                        | 31                                                  | 144                                     | 33 639                                   | 33 639                         | 33 632                         | 7                      |
|                              | 7 158 811                                    | 158 636                        | 157 160                        | 31                                                  | 144                                     | 36 392                                   | 36 392                         | 36 386                         | 6                      |
|                              | 8 160 841                                    | 160 668                        | 159 222                        | 30                                                  | 143                                     | 36 434                                   | 36 434                         | 36 428                         | 6                      |
|                              | 9 163 830                                    | 163 656                        | 162 260                        | 30                                                  | 144                                     | 35 800                                   | 35 800                         | 35 794                         | 6                      |
|                              | 10 166 437                                   | 166 259                        | 164 859                        | 30                                                  | 148                                     | 37 997                                   | 37 997                         | 37 992                         | 6                      |
|                              | 11 168 511                                   | 168 330                        | 166 915                        | 30                                                  | 151                                     | 37 219                                   | 37 219                         | 37 214                         | 5                      |
|                              | 12 170 462                                   | 170 289                        | 168 941                        | 30                                                  | 143                                     | 39 373                                   | 39 373                         | 39 368                         | 5                      |
| 2011                         | 1 173 332                                    | 173 162                        | 171 909                        | 30                                                  | 140                                     | 40 137                                   | 40 137                         | 40 132                         | 5                      |
|                              | 2 175 966                                    | 175 794                        | 174 610                        | 30                                                  | 142                                     | 36 530                                   | 36 530                         | 36 526                         | 4                      |
|                              | 1-2 ..                                       | ..                             | ..                             | ..                                                  | ..                                      | 76 666                                   | 76 666                         | 76 658                         | 8                      |

資料來源：電信管理局及澳門電訊有限公司  
 Fonte: Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações  
 e Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L.  
 Source of Data: Bureau of Telecommunications Regulation  
 and Macao Telecommunications Company Ltd.

<sup>a</sup> 包括團體用戶使用時數  
 Include as horas utilizadas por utente colectivo  
 Including hours of usage by group subscribers

.. 不適用  
 Não aplicável  
 Not applicable